

LES
Maîtres Musiciens
DE LA
RENAISSANCE FRANÇAISE

ÉDITIONS PUBLIÉES

PAR

M. HENRY EXPERT

Sur les manuscrits les plus authentiques et les meilleurs imprimés du xvi^e siècle,
avec variantes,
notes historiques et critiques, transcriptions en notation moderne, etc.

CLAUDE LE JEUNE

Dodecacorde (1^{er} Fascicule)



BROUDE BROTHERS • NEW YORK

A

MONSIEUR LE BARON FERNAND DE SCHICKLER
Président de la *Société de l'Histoire du Protestantisme français*

Cette reconstitution du
DODECACORDE de CLAUDE LE JEUNE
est dédiée
en témoignage de haute et respectueuse estime.

H. E.

DODECACORDE
CONTENANT DOVZE
PSEAVMES DE DAVID, MIS EN
MVSIQUE SELON LES DOVZE MODES,
approuuez des meilleurs Autheurs anciens & modernes.

41^e Ex Lib. 1^{re} à 2. 3. 4. 5. 6. & 7. voix. *Genouefoe parisi.*
Par CLAVD. LE IEVNE, Compositeur de la Musique de la chambre du Roy.

HAVTE-CONTRE.



LA ROCHELLE,
PAR HIEROSME HAVLTIN,
M. D. XCVIII.



A MONSEIGNEVR
MONSEIGNEVR LE DVC DE
BOVILLON. VICOMTE DE TVRENNE,

MARESCHAL DE FRANCE, CONSEILLER DV

*Roy en ses Conseils d'Etat & Priué, & premier gentilhomme
de la chambre de sa Maesté.*

MONSEIGNEVR,



NE pourroï vous faire don de ce qui est né sous vous & les vostres ; Seulement
veux-ie l'honneur d'estre presentateur, pour recognoistre celuy que i'ay d'estre vostre
domestique. I'ay pensé estre à propos en vn temps où tant de discords sont accor-
dez, donner aux François dequoy vniſ les tons comme les pensées, & les voix aussi
bien que les cœurs. Si ceste Musique est pesante & graue, i'ay estimé que nous deu-
ons estre lassez, & de nos modulations legeres, & de nos legeres mutations. Pleust
à Dieu pouuoir par le Mode Dorien esteindre les fureurs, que le Phrigien peut auoir esmeuës, & estre
aussi puissant aux effets de mon harmonie, come Possidonius tesmoigne auoir esté Damon Milezien.
Aussi faut-il d'autres mouuemens plus energiques, pour esteindre les Phrigiennes fureurs des Fran-
çois: A tels effets ont eu plus de puissance l'heur & la vertu du Roy, que tous les Tons du monde: Sa
magnanimité n'a point eu besoin des Modes, desquels Timothée refueilloit le cœur d'Alexandre: Sa
patience & probité ont esté naturelles, sans que les mesures Doriennes ayent fomenté ses esprits: Et
pour l'aduenir, ie ne voudroy pas tant de force à la Musique, comme luy en ont attribué les Anciens:
Mesinement ie n'oseroï dire d'elle, ce qu'on dit des Astres, asçauoir, que si elle ne violente, pour le

* ij

moins elle incline. Ie me contenteray de remarquer, que les appetits des peuples, en l'election des Mo-
des & mesures, sont eschantillons certains de l'affection dominante en eux. Et pource que l'affection
engendre les effets, ces mesmes marques en sont les presages. I'oseray donques conuier mes compa-
gnons, à honorer nostre Musique d'argumens, de Tons, & de Mesures serieuses, pour donner opinion
aux plus aduisez des nations voisines, que nos legeretez & mutations ont acheué leurs cours: qu'une
constante harmonie est establie en nos cœurs, & que la paix qui est appuyee sur nos constances, est
une tranquillité de duree, & non pas un nic d'Alcions. Pour toucher un mot du particulier de mon ou-
rage, deux raisons m'ont empesché de coter tous les Modes par leurs noms: Premierement, i'ay vou-
lu fuir l'ostentation des vôtâbles recherches, puis apres la dissention des Anciens, & leurs diuersitez
d'opinions sur tels noms, requiert un plus curieux esprit que moy, qui ay mieux aimé estre leur disci-
ple, que leur iuge: Ie diray en passant, que les diuersitez d'opinions sur l'Ionien, s'appointent par la dif-
ference du premier Ionien & du dernier, estant le premier louable, auant le passage des Ioniens en A-
sie: lesquels depuis ont chanté, comme vescu avec mollesse & lasciueté de mœurs. Quant au Lidien,
on l'a departi en Mixolidien, pour appaiser le different d'Olimpe, & de Pindare. Le premier & le plus
ancien desquels s'en est serui aux chants funebres, & aux Epicedies: Le second plus nouueau, aux Epi-
thalames. Et pource que ceste matiere meriteroit un traité à part, que ie prendray courage de faire,
selon le traitemēt que recevra des François ce mien premier part, lequel s'en va se jeter à vos pieds,
avec assurance que pour l'amour de son pere, vous l'honorerez tant

MONSEIGNEVR, Que de luy mettre la main sur la teste, & me tenir à iamais

Vostre tres-humble & tres-obeissant Seruiteur,

C. LE IEVNE.

PRIVILEGE DV ROY.



HENRY par la grace de Dieu Roy de France & de Nauarre, Au Preuost de Paris ou son Lieutenant, & à tous autres Baillifs, Seneschaux, Preuosts, ou leurs Lieutenants, & à chacun d'eux premier sur ce requis, Salut. Nostre cher & bien-aimé CLAUDE LA IRYNE, M^r. compositeur ordinaire de la Musique de nostre chambre, Nous a fait remonstrer, que depuis quelque temps, & avec grand peine, labeur & fraiz, il a composé & fait plusieurs belles œuvres en Musique, tant en rime Françoisë, qu'en vers mesurez: lesquelles il desireroit faire imprimer & mettre en lumiere: Mais il doute qu'autres que luy, ou ceux auxquels il en auroit donné charge, se voulussent ingerer de les faire imprimer, & par ce moyen frustrer ledict exposant de seldictes peines & labeurs, s'il ne luy estoit par nous sur ce pourueu de nos lettres necessaires, qu'il nous a tres-humblement supplié & requis luy vouloir octroyer. **NOVS POVR CES CAUSES**, desirans ledict exposant estre recompensé de seldictes peines, labeurs & fraiz à iceluy. Pour ces causes & autres à ce nous mouuans, Auons permis & octroyé, permettons & octroyons par ces presentes, qu'il puisse & luy soit loisible, faire imprimer, vendre & distribuer, toutes seldictes œuvres en Musique, par tels Libraires que bon luy semblera, sans qu'autres que ceux à qui il en aura donné charge se puissent aucunement ingerer, imprimer ou faire imprimer, vendre & distribuer seldictes œuvres en Musique, iusques au temps & termes de dix ans prochains & consecutifs, à commencer du iour & datte de l'impression desdictes œuvres: Ce que nous leur deffendons tres-expressément, sur peine de confiscation desdicts liures de Musique, & d'amende arbitraire. **SI VOVS MANDONS**, & à chacun de vous comme à luy appartiendra, enjoignons, que de nos presens priuilege & permission, vous faires, souffrez, & laissez iour & vser plainement & paisiblement durant ledict temps & terme de dix ans, ledict exposant, & ceux qui auront charge de luy: & à ce faire souffrir & obeir, contraignez, ou faites contraindre tous ceux qu'il appartiendra, par toutes voyes & manieres deuës & raisonnables, Nonobstant oppositions ou appellations quelsconques: pour lesquelles, & sans preiudice d'icelles, ne voulons l'execution de ces presentes estre aucunement differee ne retardee. Car tel est nostre plaisir.

DONNE à Meaux, le huictieme iour de Septembre, L'an de grace mil cinq cents quatre vingts seize. Et de nostre regne le huictieme.



PTEN veerthienden dach Aprilis anno x.v. C. achtentnegentich hebben die Staten generael der vereenichde Nederlanden geconsenteert ende geotroyeert, Consenteren ende Otroyeren mit desen Claudin le Joefne Musicien vvoonende tot Rochelle in Vrancryck alleene binnen den tydt van zesse naestcommende laeren inde voorß vereenichde Nederlanden te mogen doen drucken, oft elders gedrucht vvesende, de selue wyt te geuen, oft te vercoopen de Psalmen by hem in Musique gestelt, ende alsulcke andere Musique boucken als hy heeft gecomponeert, ende van meyningen is wyt te geuen, Verbiედende allen ende eenygeleyck van wat conditie, ende qualiteyt die zyn de voorß Musique boucken int geheel oft in deel binnen den voorß tydt van zesse laeren inde voorß vereenichde Nederlanden na te drucken, oft elders gedrucht zynde inde selue wyt te geuen oft te vercoopen, sonder consent vaden voorß Claudin le Joefne. Op de pene van te verbeuren alsulcke nagedruckte exemplaria: ende daerenbouen de somme van twee hondert carolus Guldens, i' appliceren een derdendeel daervan tot proffyte vanden Officier die de executie doen sal, het tweede derdendeel tot proffyte vanden armen, ende het derde derdendeel tot behoef vanden voorß Claudin le Joefne. Aldus gedaen ende geotroyeert ter vergaderinge vande voorß heeren Staten generael in Sgrauen hage ten dage ende lare als bouen Egmon.

Ter ordonnance Vande selue heeren Staten generael.

QVI son esprit ne satisfait
En tes chants si pleins de merveilles:
S'il n'est un .isne sous à fait,
Il en porte au moins les oreilles.

O. DE LA NOVE.

N

CELUY qui sans s'esmerveiller
Pent ouir ces douces merveilles,
Il le faudroit efforeiller,
Puis qu'il n'a que faire d'oreilles.

IN CL. IVNII MUSICORVM
omnium facile principis Psalmos.

NON olor iste canit sua funera; viuis ab illá,
Cœlica quæ numeris vita canora suis.
Tu, nisi quam cecinit vitam facili bibis aure,
Hic, EVROPA, tuum funus olor cecinit.

P. CL. DANTONETVS.

Τὸ αὐτὸ εἰς τοὺς αὐτοὺς.

Τὸ χθονίῳ τίτλιος ἰπεί τῷ εἰρηγεν αὐτοῦ,
Αἰθαρὰ τοῦτον εἰς αὐτὸν ἔρπον.

:
:
:

AD CL. IVNII
DIVINVM OPVS.

ME iuuenem IUVANIS capiūt modulamina tantū,
Quantum fluminæ labile murmur aquæ.
Si quis ent, talem qui non miretur olorem
Coruorum streperos augeat ille modos.

CONSTANTIVS ALBINAVS.

SONET.

IE ne m'eslonne pas, que mon ame, ranie
Au doux de ces accords s'enmole dans les cie ux:
Car ces accords du ciel, vont aux celestes lieux
Où mon ame les fust, jointe à leur melodie.
Puis ce sacré suiet ame de l'harmonie,
Me suant à moy-mesme, & au monde ennuyeux,
Me tire dans le ciel d'un chason gracieux,
Pour y trouver mon am' & ma parfaite vie:
Mais se m'esbahy fort qu'un tel œuur' immortel
Ait peu sortir (Clandin) de vous homme mortel.
Mortel? non, car pour vray tel œuur' immortalise:
Et c'est bien la raison, que puis qu'il donne à tous,
Puis qu'il prend sa duree & sa forme de vous,
Vous ayez part au bien, lequel de vous il puse.

L. BORSSEVL.



*En son escrit paroist le vif de son esprit,
Sa vraie forme, ainsi je void en son escrit.*

Pfc. 138. Du premier Mode, Authentique, A 5.

CINQUIÈME.

L faut que de tous mes esprits, que de tous mes esprits, que de tous mes esprits, Ton los & pris l'exal t' & pri se: Deuant les grands Deuant les grands me pre sen ter Pour re chan ter ij. Pour re chan ter l'ai fait em pri s. En ton sainct Templ' adorerai, a do re rai, En ton sainct Templ' adore rai, Ce le bre rai Ta re nomme es, Ce le bre rai ij. Ta re nomme es, ij. Pour l'amour de ta grand' bonté, Es se au té ij. Tant e ssi me es, A

18

Pfc. 45. Du Troisième Mode,

A 5.

Ro pos ex quis ij. Pro pos ex quis faut que de mon cœur for te: Pro pos ex quis faut que de mon cœur de mon cœur forte, Car du Roi vœux dire ij. di re chan son, ij. de lor te Qu'à cette fois ij. ma langue mieux dira Qu'un Scribe prompt de plume n'escrira de plu me n'ef cri ra Le mieux formé ij tu es, Le mieux for mé tu es d'humaine rac' En ton parler, ij. git merueilleuse gra ce: Parquoi Dieu fait que toute na ti on, tou te na tion, que toute nation Sans fin te loué, Sans fin te lou' en be ne di ction.

Pfc. 35. Du Second Mode Plagal. A 5.

DESVS.

D Eba con tre mes de bateurs, ij. Com ba Sei-
 gneur, ij. mes combateurs: Empoi gne moi bouclier & lanc', & lance, Empoi gne moi
 bouclier & lanc' Et pour me se cou rir ij. t'a uan ce, ij. Charge ij. Charge les &
 march' au de uant, & march' au de uant, Gar de ij. les d'al ler plus a uant: d'al ler plus a uant: Di à mon am', à mon
 am' Ame ie fuis, A me ie fuis Ce lui qui ga ren tir te puis. A me ie fuis Ce lui qui garan tir te puis.

A B

Pfeau. 35. Du second Mode, Plagal. A. 5.

CINQVIESME.

D E ba con tre mes de ba teurs, Comba Seigneur, mes com ba teurs,
 Em poi gne moy bou clier & lan ce, Et pour me se cou rir t'a uan ce.
 Char ge les, & march' au de uant. Gar de les d'al ler plus a uant:
 Di à mon am', A me ie fuis, Ce luy qui ga ren tir te puis.

A B

CANON { VLTIMI ERVNT PRIMI,
ET PRIMI VLTIMI.

Fugue double à 4.

C Han tez en ex ul ta ti on Au Dieu qui ha bi t'en Si on.

qui ha bi t'en Si on.
ha bi t'en Si on.
Si on.

[RÉSOLUTION DU CANON]

Dessus
Canon

Haute-Contre
R. ad hypo-diapente

Taille
R. ad hypo-diapason

Basse-Contre
R. ad hypo-diapason-diapente

RÉDUCTION

Chan - tez en ex - ul - ta - ti - on Au Dieu

Chan - tez en ex - ul - ta - ti - on - Au Dieu

Chan - tez en ex - ul - - ta - ti -

Chan - tez en ex - ul - -

The score consists of four vocal staves and a piano reduction. The vocal parts are labeled: Dessus Canon, Haute-Contre R. ad hypo-diapente, Taille R. ad hypo-diapason, and Basse-Contre R. ad hypo-diapason-diapente. The piano reduction is labeled RÉDUCTION. The lyrics are: Chan - tez en ex - ul - ta - ti - on Au Dieu.

qui ha - bi - - t'en Si - on, qui ha - bi - t'en Si - on.

qui ha - bi - - t'en Si - on, ha - bi - t'en Si - on.

- on Au Dieu qui ha - bi - t'en Si - on.

- ta - ti - on Au Dieu qui ha - bi - - t'en Si - on.

The score continues with four vocal staves and a piano reduction. The lyrics are: qui ha - bi - - t'en Si - on, qui ha - bi - t'en Si - on. qui ha - bi - - t'en Si - on, ha - bi - t'en Si - on. - on Au Dieu qui ha - bi - t'en Si - on. - ta - ti - on Au Dieu qui ha - bi - - t'en Si - on.



TABLE

DU PREMIER MODE, AUTHENTIQUE.

PSEAUME CXXXVIII. — (Paroles de CLÉMENT MAROT).

	Pages
PREMIERE PARTIE, à 5. Il faut que de tous mes esprits	1
SECONDE PARTIE, à 5. Car tu as fait	8
TROISIESME PARTIE, à 5. Et de Dieu ainsi que ie fais.	14
DERNIERE PARTIE, à 5. Si au milieu d'adversité.	20

DU SECOND MODE, PLAGAL.

PSEAUME XXXV. — (Paroles de THÉODORE DE BÈZE).

PREMIERE PARTIE, à 5. Deba contre mes debateurs	26
SECONDE PARTIE, à 5. De honte soient tous esperdus.	32
TROISIESME PARTIE, à 5. Tous chemins soient glissans pour eux	37
QUATRIESME PARTIE, à 5. Soit le meschant à despourveu	42
CINQUIESME PARTIE, à 3. Lors diront tous les os de moi.	47
SIXIESME PARTIE, à 3. Le mal pour le bien m'ont rendu.	51
SEPTIESME PARTIE, à 4. L'alloi courbé comme feroit	54
HUITIESME PARTIE, à 4. Contre moi ont grincé les dents.	59
NEUFIESME PARTIE, à 5. Sus, ie te benirai, mon Dieu	64
DIXIESME PARTIE, à 5. Car de nois' ils parlent tousiours	69
ONZIESME PARTIE, à 6. Seigneur, tu les a veus aussi.	74
DOUZIESME PARTIE, à 6. Et qu'ils n'aillent disans entr'eux.	79
DERNIERE PARTIE, à 7. Mais tout plaisir puiss' advenir	84

DU TROISIESME MODE, AUTHENTIQUE.

PSEAUME XLV. — (Paroles de CLÉMENT MAROT).

PREMIERE PARTIE, à 5. Propos exquis faut que de mon cœur sorte . . .	94
SECONDE PARTIE, à 5. O le plus fort que rencontrer on puisse.	101
TROISIESME PARTIE, à 6. Tes dards luisans	107
QUATRIESME PARTIE, à 4. De tes habits les plis ne sentent qu'ambre.	117
CINQUIESME PARTIE, à 3. Escoute fill' en beauté nompareille.	122
SIXIESME PARTIE, à 5. Peuples de Tyr	126
DERNIERE PARTIE, à 6. Ne plain donc point de laisser mer' et pere . . .	135

LES MAÎTRES MUSICIENS DE LA RENAISSANCE FRANÇAISE

DODECACORDE

DE

CLAUDE LE JEUNE

DU PREMIER MODE, AUTENTIQUE

PSEAUME CXXXVIII

Paroles de CLÉMENT MAROT

[1^{re} PARTIE], A 5

Dessus

Cinquesme

Haute-Contre

Taille
(Chant choral)

Basse-Contre

REDUCTION

Il faut que de tous mes e - sprits, de tous mes

Il faut que de tous mes e -

Il faut que de tous mes e - sprits, de tous mes e -

Il faut que de tous mes e - sprits, que de tous mes

e - sprits, il faut que de tous mes e - sprits, de tous mes

Il faut que

- - sprits, tous mes e - sprits

- sprits, que de tous mes e - sprits Ton los et

e - sprits, que de tous mes e - sprits, Ton los et pris

e - sprits, mes e - sprits Ton los et prix l'exal -

de tous mes e - sprits

Il faut que de tous mes e - sprits Ton los et prix

prix, ton los et prix l'e_xal - t'et
 l'e_xal - t'et pri - se: l'e_xal - t'et pri -
 - t'et pri - se: Ton los et prix l'e_xal - t'et -
 Ton los et pris l'e_xalt' et
 l'e_xal - te, Ton los et prix l'e_xal - t'et -

pri - se: De_vant les grands, de_vant
 - se: De_vant les grands, de_vant les
 pri - se: De_vant les grands, me pre_sen -
 pri - se: De_vant les
 pri - se: De_vant les grands, de_vant les

les grands me pre_sen - ter Pour te chan -

grands me pre_sen - ter Pour te chan - - ter,

- ter, me pre - sen - - ter Pour te chan - - ter,

grands me pre - sen - - ter

grands me pre_sen - ter Pour te chan - -

- - ter, pour te chan - - ter l'ai fait

pour te chan - - ter, pour te chan - - ter l'ai fait

pour te chan - ter, te chan - - ter l'ai

Pour te chan - ter l'ai

- ter, pour te chan - - ter, te chan - ter l'ai

em - pri - se. En ton saint

em - pri - s'. En ton saint Templ' a - do - re - rai, a -

fait em - pri - se. En ton saint Templ' a - do - re - rai,

fait em - pri - se. En ton saint

fait em - pri - se. En ton saint Templ' a - do - re - rai,

Templ' a - do - re - rai, en ton saint Templ' a - do - re - rai,

- do - re - rai, en ton saint Templ' a - do - re - rai, Ce -

a - do - re - rai, en ton saint Tem - pl' a -

Templ' a - do - re - rai, Ce -

En ton saint Templ' a - do - re - rai, a - do - re - rai,

Ce_le_bre_rai Ta re_nomme - e, Ce_le_bre -
 - le_bre_rai Ta re_nomme_e, ce_le_bre_rai, ce_le_brerai
 - do - re_rai, Ce_le_bre_rai Ta re_nomme_e, Ce_
 - le - bre - rai Ta re_nomme - -
 Ce_le_bre_rai Ta re_nomme_e, Ce_le_bre_rai Ta

- rai Ta re_nomme_e, ta re_nomme_e, Pour l'amour
 Ta re_nomme_e, ta re_nomme_e, Pour l'amour
 - le_brerai Ta re_nomme_e, ta re_nomme_e, Pour l'amour
 - e, Pour l'a - mour de ta grand'
 re_nomme_e, Pour l'amour

de ta grand' bon - té, Et fe - au - té, Et fe - au - té, Et fe -

de ta grand' bon - té, Et fe - au - té, Et fe -

de ta grand' bon - té, Et fe - au - té, fe - au - té, Et fe -

bon - té, Et fe - au -

de ta grand' bon - té, Et fe - au - té, Et fe - au -

The musical score is written for a vocal ensemble and piano accompaniment. It consists of two systems of staves. The first system has five staves: four vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and one piano staff. The second system has three staves: two vocal staves and one piano staff. The lyrics are: "au té tant e sti me e, tant e sti me e." The music is in 4/4 time, with a key signature of one flat (B-flat). The vocal parts feature a mix of half notes, quarter notes, and eighth notes, with some staccato markings. The piano accompaniment includes chords and moving lines in both hands, with some triplets in the right hand. The score ends with a double bar line and repeat signs.

SECONDE PARTIE, A 5

Dessus

Cinquième
(Chant choral)

Haute-Contre

Taille

Basse-Contre

RÉDUCTION

Car tu as fait, Car tu as fait ton Nom

ton Nom mout grand, ton Nom mout grand, En te mout mout grand, tu as fait ton Nom mout

En te mon - strant Vrai en pa - ro - -
 mon - strant, En te mon - strant Vrai en pa - ro - -
 grand, En te mon - strant, te mon - strant Vrai en pa - ro -
 grand, En te mon - strant, te mon - strant Vrai en pa - ro - -

Dés que ie cri - e tu m'en - tens, Dés que ie cri - e tu m'en -
 - les: Dés que ie cri - e
 - les: Dés que ie cri - e tu m'en - tens, Dés que ie cri - e tu m'en -
 - les: Dés que ie cri - e tu m'en - tens, Dés que ie cri - e tu m'en -
 - les:

First system of a musical score. It includes five vocal staves and a piano accompaniment. The lyrics are: "tens, Quand il est temps, Quand il est temps". The piano part consists of chords and single notes in the right and left hands.

tens, Quand il est temps, Quand il est temps

tu m'en - - - tens, Quand

- tens, Quand il est temps, Quand il est temps, il

- tens, Quand il est temps, Quand il est temps

Second system of a musical score. It includes five vocal staves and a piano accompaniment. The lyrics are: "Mon cœur con - so - les: con - so - - - les: il est temps Mon cœur con - so - - - les: est temps Mon cœur con - so - les, con - so - les: Dont les Mon cœur con - so - les, Mon cœur con - so - - - les: Dont les". The piano part continues with harmonic support for the vocal lines.

Mon cœur con - so - les: con - so - - - les:

il est temps Mon cœur con - so - - - les:

est temps Mon cœur con - so - les, con - so - les: Dont les

Mon cœur con - so - les, Mon cœur con - so - - - les: Dont les

Dont les Rois de cha - cun pa - ys, de cha - cun pa -

Dont les Rois de cha -

Rois, Dont les Rois de cha - cun pa - ys, de cha - cun pa -

Rois, les Rois, Dont les Rois de cha - cun pa -

Dont les Rois de cha - cun pa - ys, de cha - cun pa -

- ys, Mout e - sba - his, Mout e - sba - his T'ont lou - é,

- cun pa - - is, *Moult* e - -

- ys, Mout é - ba - his, Mout é - ba - his T'ont lou -

- ys, Mout e - sba - his, Mout e - sba - his, Mout e - sba - his,

- ys, Mout e - sba - his, Mout e - sba - his, T'ont

Si - re, T'ont lou - é, Si - re, T'ont lou - é, Si - - -
- sba - - his T'ont lou - é, Si - - -
- é, Si - - re, T'ont lou - é, Si - re, lou - é, Si - -
T'ont lou - é, Si - re, T'ont lou - é, Si - re,
lou - é, Si - re, T'ont lou - é, Si - -

The first system of the musical score consists of five vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are arranged in a choir-like fashion, with each staff having its own lyrics. The piano accompaniment is written for a grand piano, with a treble and bass clef. The music is in a key with one flat (B-flat) and a 4/4 time signature. The lyrics are in French and appear to be a liturgical or religious text.

- re, A - pres qu'ils ont co - gnu que c'est, A -
- re, A - - pres qu'ils ont co -
- re, A - pres qu'ils ont co - gnu que c'est, A -
A - pres qu'ils ont co - gnu que c'est, A -
- re, A - pres qu'ils ont co - gnu que c'est, A -

The second system of the musical score continues the vocal and piano parts. It features the same five vocal staves and piano accompaniment. The lyrics continue from the first system. The piano accompaniment includes some triplet markings (indicated by a '3' over a group of notes) in the later measures. The overall structure and notation are consistent with the first system.

- pres qu'ils ont co - gnu que c'est Un vrai ar - rest, Un

- gnu que c'est Un

- pres qu'ils ont co - gnu que c'est Un vrai ar - rest,

- pres qu'ils ont co - gnu que c'est Un vrai ar - rest, Un

- pres qu'ils ont co - gnu que c'est Un vrai ar - rest,

vrai ar - rest Que de ton di re, Que de ton di - re.

vrai ar - rest Que de ton di - re.

Un vrai ar - rest Que de ton di - re.

vrai ar - rest Que de ton di - re, Que de ton di - re.

Un vrai ar - rest que de ton di - re.

TROISIEME PARTIE, A 5

Dessus
(Chant choral)

Cinquième

Haute-Contre

Taille

Basse-Contre

RÉDUCTION

Et de Dieu ain - si que ie fais, de Dieu ain - si que ie

[illegible]

- si que ie fais,
 ain_si que ie fais, Chan - tent les faits A
 que ie fais, Chan - tent les faits, Chan -
 que ie fais, Chan - tent les faits, Chan - tent les
 - si que ie fais, Chan - tent les faits, Chan -

Chan - tent les faits A sa me -
 sa me - moi - re: Chan - tent les faits A sa me -
 - tent les faits A sa me - moi - re, A sa me - moi -
 fais, Chan - tent les faits A sa me -
 - tent les faits A sa me - moi - re:

moi - re: Con - fes - sans que

moi - re: Con -

re: Con - fes - sans que du Tout -

moi - re: Con - fes - sans que du Tout - puis - sant,

Con - fes - sans que du Tout - puis - sant,

du Tout - puis - sant, Re - splen - dis -

- fes - sans que du Tout - puis - sant, Re - splen - dis - sant, Re - splen -

- puis - sant, (que) du Tout - puis - sant, Re - splen - dis - sant, Re - splen - dis - sant,

Con - fes - sans que du Tout - puis - sant, Re - splen - dis - sant, Re - splen -

Re - splen - dis - sant, Re - splen - dis -

- sant, Grand' est la gloi - re: De

- dis - sant, Grand' est la gloi - re: De voir, De voir ci

Re - splen - dis - sant, Grande est la gloi - re: De voir, De voir ci

- dis - sant, Grand' est la gloi - re: De voir, De voir ci

- sant, Grand' est la gloi - re: De voir ci

voir ci bas tout ce qu'il faut, De

bas tout ce qu'il faut, De voir ci bas tout ce qu'il faut De son

bas tout ce qu'il faut, De voir ci bas tout ce qu'il faut De son

bas tout ce qu'il faut, De voir ci bas tout ce qu'il faut De son

bas tout ce qu'il faut, De son

son plus haut Thro - ne ce - le - -
plus haut Thro - ne ce - le - ste: De son plus haut Thro - ne ce - le - -
plus haut Thro - ne ce - le - ste, plus haut Thro - ne ce - le - -
plus haut Thro - ne ce - le - ste: Thro - ne ce - le - -
plus haut Thro - ne ce - le - ste, Thro - ne ce - le - -

The first system of the musical score consists of five vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are written in a soprano, alto, tenor, and bass arrangement, with a fifth staff likely for a double bass or another vocal part. The piano accompaniment is written for a grand piano. The lyrics are in French and Latin, with the words 'son', 'plus haut', 'Thro - ne ce - le -', and 'ste:' appearing across the staves. The music is in a key with one flat (B-flat) and a common time signature.

- ste: Et de ce qu'e - stant si loin - tain, si loin - tain, qu'e -
- ste: Et de ce qu'e - stant si loin - tain, qu'e - stant si loin - tain, qu'e -
- ste: Et de ce qu'e - stant, de ce qu'estant si loin -
- ste: Et de ce qu'e - stant si loin - tain,

The second system of the musical score continues the vocal and piano parts. The lyrics are in French and Latin, with the words '- ste:', 'Et de ce qu'e - stant si loin - tain, si loin - tain, qu'e -', and 'de ce qu'estant si loin -' appearing across the staves. The music is in a key with one flat (B-flat) and a common time signature.

loin - tain, Grand et

- stant si loin - tain, Grand et hau - tain Se ma - ni - fe - ste, Se ma - ni -

- stant si loin - tain, Grand et hau - tain Se ma - ni - fe - ste, Se

- tain, si loin - tain, Grand et hau - tain Se

Grand et hau - tain Se ma - ni - fe - ste,

hau - tain Se ma - ni - fe - ste.

- fe - ste, Se ma - ni - fe - ste, Se ma - ni - fe - ste.

ma - ni - fe - ste, Se ma - ni - fe - ste, Se ma - ni - fe - ste.

ma - ni - fe - ste, Se ma - ni - fe - ste, [Se] ma - ni - fe - ste.

Se ma - ni - fest', et hau - tain Se ma - ni - fe - ste.

DERNIERE PARTIE, A 5

Dessus

Cinquiesme

Haute-Contre

Taille
(Chant choral)

Basse-Contre

RÉDUCTION

Si au milieu d'ad-ver-si-té,

Si au milieu, Si au milieu

Si au milieu d'ad-ver-si-té, au milieu, au milieu d'ad-ver-si-té,

Si au milieu

Si au milieu d'ad-ver-si-té, Si au

Si au milieu d'ad-ver-si-té Suis a-gi-té,

d'ad-ver-si-té Suis a-gi-té, Suis a-gi-té,

- si-té, d'ad-ver-si-té Suis a-gi-té, Suis a-gi-té,

d'ad-ver-si-té Suis

milieu d'ad-ver-si-té Suis a-gi-té, Suis

Suis a-gi-té, Suis a-gi-té, Suis

milieu d'ad-ver-si-té Suis a-gi-té, Suis

Suis a - gi - té, Suis a - gi - té, Vif me pre - ser - ves:

Suis a - gi - té, Vif me pre - ser - ves:

Suis a - gi - té, Suis a - gi - té, Vif me pre - ser - ves:

a - gi - té, Vif me pre - ser - ves:

a - gi - té, Suis a - gi - té, Vif me pre - ser - ves:

Sur mes en - ne - mis in - hu - mains, Sur mes en - ne - mis in - hu -

Sur mes en - ne - mis in - hu - mains, Sur mes en - ne - mis in - hu -

Sur mes en - ne - mis in - hu - mains, Sur mes en - ne - mis in - hu -

Sur mes en - ne - mis in - hu -

Sur mes en - ne - mis in - hu -

- mains let - tes les mains, Et me conser - ves, Et me con -
 - mains let - tes les mains, Et me con - ser - ves, me con - - ser - -
 - mains let - tes les mains, Et me con - ser - -
 - mains let - tes les mains, Et
 - mains let - tes les mains, Et me con - ser - ves:

- ser - ves, Et me con - ser - - ves. Et
 - ves, Et me con - ser - ves, Et me con - ser - ves, Et me con - ser - ves.
 - - ves: Et me conser - - ves, con - ser - - ves:
 me con - ser - - ves. Et par - fe -
 me con - ser - ves, Et me con - ser - ves: Et par - fe -

par - fe - ras mon cas tout seur: mon cas tout seur: Car

Et par - fe - ras mon cas tout seur, Car ta dou -

Et par - fe - ras mon cas tout seur,

- ras mon cas tout seur: Car

- ras mon cas tout seur, mon cas tout seur, Car ta dou - ceur,

ta dou - ceur, Car ta douceur jamais n'a - bais - ses: n'a - bais -

- ceur la - mais n'abais - ses, jamais n'a - bais - ses: n'a - bais -

Car ta dou - ceur jamais n'abais - ses, jamais n'a - bais -

ta dou - - ceur la - mais n'a - bais - - -

ta dou - ceur, ta dou - ceur, ta dou - ceur jamais n'a - bais - -

- ses: Ce qu'u - ne fois as com - men - cé, Et a - van -
 - ses: Ce qu'u - ne fois as com - men - cé, Et a - van -
 - ses: Ce qu'u - ne fois as com - men - cé, Et a - van -
 - ses: Ce qu'u - ne fois as com -
 - ses: Ce qu'u - ne fois as com - men - cé, Et a - van -

- cé, Tu ne de - lais - ses, de - lais - ses, Tu ne
 - cé. Tu ne de - lais - ses, Tu ne de - lais - ses, Tu ne de -
 - cé, Tu ne de - lais - ses, Tu ne de - lais - ses, de - lais - ses, Tu
 - men - cé, Et a - van -
 - cé, Tu ne de - lais - ses, Tu ne de - lais - ses,

de_lais - ses, Tu ne de_lais - ses, Tu ne de_lais - ses.

_lais - ses, de_lai - ses, ne de_lais - ses, Tu ne de_lais - ses.

ne de_lais - ses, ne de_lais - ses, Tu ne de_lais - ses.

- cé, Tu ne de_lais - ses.

Tu ne de_lais - ses, Tu ne de_lais - ses.



DU SECOND MODE, PLAGAL

PSEAUVE XXXV

Paroles de THÉODORE DE BÈZE

[1^{re} PARTIE], A 5

Dessus

Haute-Contre

Cinquième
(Chant choral)

Taille

Basse - Contre

RÉDUCTION

De - ba con - tre mes

De - ba con - tre, con - tre mes (*)

De - ba con - tre mes de - ba - teurs, De -

De - ba con - tre mes de - ba - teurs, De - ba

(*) Dans l'original:

de - ba - teurs, De - ba con - tre mes de - ba - teurs, Com -

de - ba - teurs, De - ba con - tre mes de - ba - teurs,

De - - ba con - tre mes de - - ba -

- ba con - - tre mes de - ba - teurs, Com - ba Seigneur,

con - tre mes de - ba - teurs Com - ba Seigneur, mes

- ba Sei - gneur, Com - ba Seigneur, mes com - ba - teurs:

Com - ba Sei - gneur, Com - ba Sei - gneur, mes com - - bateurs: Em -

- teurs, Com - - ba Sei - gneur, mes

Com - ba, Com - ba Sei - gneur, Sei - gneur, mes com - ba - teurs,

com - ba - teurs, Com - ba Seigneur, mes com - ba - teurs:

Em - poi - gne moi bou - clier et lanc', et lan - ce,

- poi - gne moi bou - clier, bou - clier et lan - ce, Em -

com - ba - leurs, Em - - poi - gne moy bou -

Em - poi - gne moi bou - clier, bou - clier et lan - ce,

Em - poi - gne moi bou - clier et lan - ce,

Em - poi - gne moi bou - clier et lanc', Et pour me se_cou

- poi - gne moi bou - clier, bou - clier et lan - ce,

- clier et lan - ce, Et

Em - poi - gne moi bou - clier et lanc', et lanc', Et pour me

Em - poi - gne moi bou - clier et lan - ce,

-rir, Et pour me secourir t'a - van - ce, t'a - van - ce. Char - ge,
 Et pour me secourir, Et pour me secourir t'a - van - ce. Char -
 pour me se - cou - rir t'a - van - ce.
 secourir, Et pour me secourir t'a - van - ce, t'a - van - ce. Char - ge,
 Et pour me secou - rir t'a - van - ce, t'avan - ce.

Char - ge, Char - ge - les et march' au de - vant, et march' au de -
 - ge, Char - ge, Char - ge - les et march' au de - vant, et march' au de -
 Char - ge les, et march' au de -
 Char - ge, Char - ge les et march' au de - vant, et march' au de -
 Char - ge, Char - ge les et march' au de - vant,

- vant, Gar - de, Gar - de les d'al - ler plus a -

- vant, Gar - de, Gar - de les d'al - ler plus a - vant: d'al -

- vant. Gar - de les

- vant, Gar - de les d'al - ler plus a - vant, Gar -

Gar - de, Gar - de les d'al - ler plus a - vant, d'al -

- vant: d'al - ler plus a - vant: Di à mon am', à mon am', A -

- ler plus a - vant: Di à mon a - me, Di à mon

d'al - ler plus a - vant: Di à mon

- de les d'aller plus a - vant: Di à mon a - me,

- ler plus a - vant: Di à mon am' à mon

me ie suis, A - me ie suis Ce_lui qui ga - ren - tir te

a - me: A - me ie suis Ce_lui qui ga - ren - tir te

am, A - - - me ie suis

A - me ie suis Ce_lui qui ga - ren - tir te

a - me: A - me ie suis Ce_lui qui ga - ren - tir te

The first system of the musical score consists of six vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are arranged in three pairs. The lyrics are: "me ie suis, A - me ie suis Ce_lui qui ga - ren - tir te" for the first pair, "a - me: A - me ie suis Ce_lui qui ga - ren - tir te" for the second pair, and "am, A - - - me ie suis" for the third pair. The piano accompaniment is in the right and left hands, with the right hand playing a melody and the left hand providing harmonic support.

puis. A - me ie suis Ce_lui qui ga - ren - tir te puis.

puis. A - me ie suis Ce_lui qui ga - ren - tir te puis.

Ce - luy qui ga - - ren - tir te puis.

puis, ie suis Ce_lui qui ga - ren - - - tir te puis.

puis. A - me ie suis Ce_lui qui ga - ren - - - tir te puis.

The second system of the musical score continues the vocal and piano parts. The lyrics are: "puis. A - me ie suis Ce_lui qui ga - ren - tir te puis." for the first pair, "puis. A - me ie suis Ce_lui qui ga - ren - tir te puis." for the second pair, and "Ce - luy qui ga - - ren - tir te puis." for the third pair. The piano accompaniment continues with the same melody and harmonic support.

SECONDE PARTIE, A 5

Dessus

Haute - Contre

Cinquième

Taille
(Chant choral)

Basse - Contre

RÉDUCTION

De hon - te soient tous e - sper - dus, tous e - sper - dus, De hon - te, De hon - te soient tous e - sper - dus, e - sper - dus, De hon - te soient tous e - sper - dus, tous e -

tous e - sper - dus, tous e - sper - dus, Soyent ren - ver - sez, Soient e - sper - dus, tous e - sper - dus, Soient ren - ver - sez et con - fon - dus, e - sper - dus, Soyent ren - ver - sez, Soyent ren - ver -

Soient ren - ver - sez et con - fon - dus Tous ceux qui pour - chas -

ren - ver - sez et con - fon - dus Tous ceux qui pour - chas -

ren - ver - sez et con - fon - dus Tous ceux qui pour - chas -

- sez et con - fon - dus Tous

- sez et con - fon - dus Tous ceux qui pour - chas -

- sent ma vi - e, Tous ceux qui pour - chas - sent ma vi - e, Et

- sent ma vi - e, ceux qui pour - chas - sent ma vi - e, Et de m'ou -

- sent ma vi - e, Tous qui pour - chas - sent ma vi - e, Et de m'ou - tra - ger

ceux qui pour - chas - sent ma vi - e,

- sent ma vi - e, Et de m'ou - tra - ger

de m'ou - tra-ger ont en - vi - e, de m'ou - tra-ger ont en - vi - e.
 - tra-ger ont en - vi - e, Et de m'ou - tra-ger ont en - vi - e.
 ont en - vi, ont en - vi - e, Et de m'ou - tra-ger ont en - vi - e.
 Et de m'ou - tra - ger ont en - vi - - e.
 ont en - vi - e, Et de m'ou - tra-ger ont en - vi - e.

Soient comme la pou - dre, la pou - dre qui
 Soient comme la pou - dre qui est, Soient comme la pou - dre qui
 Soyent comme la pou - dre qui est, Soyent comme la pou - dre qui
 Soyent com - - me la pou - dre qui
 Soyent comme la pou - dre qui est, Soyent comme la pou - dre qui

est Du vent iet - tee où il lui plaist, iet - tee où
 est Du vent iet - tee où il lui plaist, où il lui
 est Du vent iet - tee où il luy plaist, iet - tee où
 est Du vent iet - - tee où
 est Du vent iet - te' où il lui plaist, iet - te' où

il lui plaist: L'An - ge du Sei - gneur, L'An - ge du Sei -
 plaist: L'An - ge du Sei - gneur, du Sei - gneur
 il lui plaist: L'An - ge du Sei - gneur Tout - puis - sant, L'An -
 il lui plaist: L'An - - ge du Sei - -
 il lui plaist: L'An - ge du Sei - gneur,

- gneur Tout-puis-sant, Tout-puis-sant Par tout les ail-le,
 Tout-puis-sant, L'An-ge du Sei-gneur Tout-puis-sant Sans
 -ge du Sei-gneur, L'An-ge du Sei-gneur Tout-puis-sant Par
 - gneur Tout-puis-sant Par tout les
 L'An-ge du Sei-gneur Tout-puis-sant Par

les ail-le pour-chas-sant, les ail-le pour-chas-sant.
 fin les ail-le pour-chas-sant, les ail-le pour-chas-sant.
 tout les ail-le pour-chas-sant, les ail-le pour-chas-sant.
 ail-le pour-chas-sant.
 tout les ail-le pour-chas-sant, les ail-le pour-chas-sant.

TROISIÈME PARTIE, A 5

Dessus

Haute-Contre

Cinquième Chant choral

Taille

Basse-Contre

RÉDUCTION

Tous che mins soient glis sans, soient

Tous chemins soient glis sans pour eux,

Tous che mins soient glis -

Tous che mins soient glissans pour eux, Tous che mins soient

Tous chemins soient glis - sans pour eux, soient

glis - sans pour eux, Tous chemins soient glis sans pour

Tous chemins soient glis - sans pour eux,

- - sans pour eux, Par

glis sans pour eux, Par che mins noirs et

glis - sans pour eux, Par che mins noirs,

eux, Par chemins noirs et te - ne - breux, et te - ne - breux, L'An - ge de Dieu
 Par chemins noirs, Par chemins noirs et te - ne - breux, L'An - ge de
 che - mins noirs et te - ne - breux,
 te - ne - breux, et te - ne - breux, chemins noirs et te - ne - breux,
 et te - ne - breux, et te - ne - breux, L'An -

de plac' en pla - ce Tous - iours les pour - suyv' et les chasse:
 Dieu de place en pla - ce, de place en pla - ce, de
 L'An - ge de Dieu de place en pla - ce
 L'An - ge de Dieu de plac' en pla - ce Tous - iours
 - ge de Dieu de plac' en pla - ce Tous - iours les pour -

Tous - iours les pour - suyv' et les chas - se Tousiours les pour - suyv'
 place en pla - ce Tous - iours les pour - sui - ve, Tousiours les pour - suivre
 Tous - iours les pour - suyv' et les chas - se
 les pour - suyv' et les chas - se: les poursuy - v'et les chas - se: pour - suiv'
 - suyv' et les chas - se, Tou - iours les pour - suyv'

et les chas - se: D'au - tant qu'à tort ils
 et les chas - se: D'au - tant qu'à tort, D'au - tant
 - se: D'au - tant qu'à
 et les chas - se: D'au - tant qu'à tort ils
 et les chas - se:

m'ont dres - sé Leur en - gin dedans un fos - sé:
 qu'à tort ils m'ont dres - sé Leur en - gin de - dans un fos - sé,
 tort ils m'ont dres - sé Leur en -
 m'ont dres - sé Leur en - gin de - dans un fos - sé, Leur

Leur en - gin de - dans un fos - sé:
 Leur en - gin dedans un fos - sé: Leur en - gin,
 - gin de - dans un fos - sé, Leur
 en - gin de - dans un fos - sé, Leur

Leur en - gin, di-i, ils

Leur en - gin, di-i, ils ont à tort Ap - pre - sté pour me
 di-ie, ils ont à tort Appre - sté pour me met - tr' à mort.
 en - gin, di-ie, Ils ont à tort
 en - gin, di-ie, ils mont à tort, ils m'ont à tort Ap - pre - sté pour me
 out à tort Ap - pre - sté pour me mettr' à mort

mettr' à mort, pour me mettr' à mort.
 Ap - pre - sté pour me met - tre, me mettr' à mort.
 Ap - pre - sté pour me mettr' à mort.
 mettr' à mort, Ap - pre - sté pour me mettr' à mort.
 Ap - pre - sté pour me met - tre, me mettr' à mort.

QUATRIESME PARTIE, A 5

Dessus
Soit le me_schant à de_spour_veu, Soit

Haute-Contre
Soit le meschant à despour_veu, à de_spour_veu, Soit

Cinquiemes
Soit le me_schant à de_spour_veu, a de_spour_veu,

Taille
(Chant choral)
Soit

Basse-Contre
Soit le meschant à despour_veu,

RÉDUCTION

le meschant à despour_veu, Soit le meschant à despour_veu

le meschant à despour_veu, le meschant à despour_veu Sur_pris

Soit le meschant, le meschant à despour_veu Sur_pris du

le me_schant à de_spour_veu

à despour_veu, Soit le me_schant à despour_veu, Sur_pris,

- veu Sur - prins du mal qu'il n'ait pre - veu, du mal qu'il n'ait pre -
 du mal, du mal qu'il n'ait pre - veu, qu'il n'ait pre -
 mal, Sur - prins, Sur - prins du mal, du mal qu'il n'ait pre -
 Sur - - prins du mal qu'il n'ait pre - veu:
 Sur - pris du mal qu'il n'ait pre - veu:

- veu: Au fi - lé qu'il m'a vou - lu ten - dre, Son pied me -
 - veu: Au fi - lé qu'il a vou - lu ten - dre, Son pied me -
 - veu: Au fi - lé qu'il m'a vou - lu ten - dre, Son pied me -
 Au fi - lé qu'il m'a vou - lu ten - dre, Son pied me -

- sme se vien - ne pren - dre: se vien - ne pren - dre: me - sme se vien -
 - sme se vien - ne pren - dre. Son pied me - sme se
 - sme se vien - ne pren - dre: Son pied me - sme se vien - ne pren - dre, se vien -
 - dre, Son pied mes - me se vien - ne
 - sme se vien - ne pren - dre, Son pied me - sme se vien - ne

- ne pren - dre: Tom - be lui mesm' et soit frois - sé,
 vien - ne pren - dre: Tom - be lui mesm' et soit frois - sé,
 - ne pren - dre: Tom - be lui me - sme, Tom - be lui
 pren - dre: Tom - be lui me - sme, lui me - sme,
 pren - dre: Tom - be lui me - sme, lui me - sme,

Tom - be lui mesm' et soit, et soit frois - sé Au plus

Tom - be lui mesm' et soit frois - sé, et soit frois - sé Au plus

me - sme et soit frois_sé, et soit frois - sé Au plus profond de

Tom - be lui mesm' et soit frois - sé

Tom - be lui mesme et soit frois - sé, et soit frois - sé Au

The piano accompaniment consists of a right-hand melody with triplets and a left-hand bass line.

profond de son fos - sé: de son fos - sé: Mon a - me lors

profond de son fos_sé, plus profond de son fos - sé: Mon a - me lors

son fos - sé: Au plus profond de son fos - sé: Mon a - me lors

Au plus pro - - fond de son fos - sé:

plus profond de son fos - sé:

The piano accompaniment continues with a right-hand melody and a left-hand bass line, including a triplet in the first measure of the system.

s'e-siou-i - ra, Mon a - me lors s'e-siou-i - ra En Dieu, En
 s'e-siou-i - ra, Mon a - me lors s'e-siou-i - ra En Dieu qui
 s'e-siou-i - ra, Mon a - me lors s'e-siou-i - ra En Dieu qui
 Mon a - me lors s'e-siou-i - ra
 Mon a - me lors s'e-siou-i - ra En Dieu

Dieu qui gar - de - e l'au - ra En Dieu qui gar - de - e l'au - ra.
 gar - de - e, En Dieu qui gar - de - e, qui gar - de - e l'au - ra.
 gar - de - e l'au - ra, En Dieu qui gar - de - e l'au - ra.
 En Dieu qui gar - de - e l'au - ra.
 qui gar - de - e l'au - ra, En Dieu qui gar - de - e l'au - ra.

CINQUIESME PARTIE, A 3

Dessus

Haute-Contre
(Chant choral)

Taille

RÉDUCTION

Lors di - ront tous les

Lors di - ront

Lors di - ront tous les os,

os

de moi, Sei - gneur, Sei -

tous les os de moi,

tous les os de moi, Sei - gneur qui est

- gneur qui est pa - reil à toi? pa - reil

Sei - - gneur qui est pa - - reil à

pa - reil à toi? Sei - gneur, Sei - gneur qui est

à toi? Gar - dant du foi - ble, du foi - ble
 toi? Gar - dant du foi - ble
 pa - reil à toi? Gar - dant du foi - ble l'im - puis -

l'im - puis - san - ce, Con - tre le fort et sa puis -
 l'im - puis - san - ce, Con -
 - san - ce, Con - tre le fort et

- san - ce, le fort et sa puis - san - cel Gar -
 - tre le fort et sa puis - san - ce:
 sa puis - san - ce: le fort et sa puis - san - ce:

- dant que le povr' af - fli - gé, gar -

Gar - dant que le po - vre, po - vr'af - fli - ge,

- dant que le povr' af - fli - gé Des mes - chans ne soit ou -

le pouvre af - fli - gé Des

Gar - dant que le povr' af - fli - gé Des meschans,

- tra - gé, ne soit ou - tra -

mes - chans ne soit ou - tra -

Des meschans ne soit ou - tra -

- gé. Faux tes - moins ont, Faux tes - moins
 - gé: Faux tes - moins ont
 - gé! Faux tes - moins ont sur moi sail - li, ont

ont sur moi sail - li, De faux pro - pos m'ont as - sail - li:
 sur moi sail - li, De faux pro - pos m'ont as - sail - li:
 sur moi sail - li, De faux pro - pos m'ont as - sail - li:

De faux pro - pos m'ont as - sail - li.
 faux pro - pos m'ont as - sail - li.
 - li De faux pro - pos m'ont as - sail - li.

SIXIESME PARTIE, A 3

Dessus

Le mal pour le bien m'ont ren - du, Le mal

Haute-Contre
(Chant choral)

Le mal pour le bien

Cinquiesme

Le mal pour le bien m'ont ren-du, Le mal

RÉDUCTION

pour le bien m'ont ren - du, D'avoir ma vi' ont preten -

m'ont ren - du, D'a - voir ma

pour le bien m'ont ren - du, m'ont ren - du, D'avoir ma vie

- du, D'a - voir ma vi' ont preten - du: Tou - tes fois,

vi' ont pre - ten - du: Tou -

ont pre - ten - du, ont preten - du: Tou -

Toutes fois en leur temps con - trai - re l'ai ieu - sné, i'ai por - té la

- tes fois en leur temps con - trai - re l'ai

- tes fois, Tou - tes fois en leur temps con - trai - re l'ai ieu - sné, i'ai por -

hai - re, l'ai por - té la hai - re. Pour eux en mon

ieu - né, i'ai por - té la hai - re:

- té la hai - re, i'ai por - té la hai - re. Pour eux en

sein i'ai ver - sé Main - te pri-er a chef bais - sé: Main - te pri-er

Pour eux en mon sein i'ay ver - sé

mon sein i'ai ver - sé Main - te pri-e - r'a chef bais - sé, Main - te pri-e - r'à

à chef bais - sé: à chef bais sé: Bref,

Main - - - te pri - - - e - r'a chef bais - sé:

chef bais - sé, Main - te pri - e - - - r'a chef bais - sé:

en tel point ie me suis mis, Que pour mes fre - res et a - mis,

Bref, en tel point ie me suis mis,

Bref, Bref, en tel point ie me suis mis, Que pour mes fre -

Que pour mes fre - res et a - mis, Que pour mes fre - res et a - mis.

Que pour mes fre - - - res et a - mis.

- res et a - mis, Que pour mes fre - res, Que pour mes fre - res et a - mis.

SEPTIESME PARTIE, A 4

[illegible]

L'AL-LOY COUR-BÉ COM-ME FE-ROIT UN QUI SA ME-

cour - bé com - me fe - roit, l'al - loi' cour - bé com - me

l'al - - loi' cour - bé com - me fe -

- lo i cour - bé com - me fe - roit, l'al - loi cour - bé com -

re pleu - re - roit: qui sa me - re pleu - re - roit: qui sa me - re pleu - re -
 fe - roit Un qui sa me - re pleu - re - roit: qui sa me - re pleu - re -
 - roit Un qui sa me - re pleu - re -
 - me fe - roit Un qui sa me - re pleu - re - roit, qui sa me - re pleu - re -

- roit: Mais eux co - gnois - sans mon mar - ty -
 - roit: Mais eux co gnois - - sans, co - gnois - sans mon mar - ty -
 - roit: Mais eux co - gnois - sant mon mar -
 - roit: Mais eux co - gnois - sans, co - gnois - sans mon mar -

- re, Se sont assem - blez pour en ri - re, Se sont as -
 - re, Se sont assem - blez pour en ri - re, Se sont assem -
 - ty - re, Se sont assem - blez
 - ty - re, Se sont assem - blez pour en ri - re, Se sont assem -

- sem - blez pour en ri - re. Les plus ma -
 - blez pour en ri - re. Les plus maraux à mon
 pour en ri - re. Les plus
 - blez pour en ri - re. Les plus maraux à mon de -

- raux, Les plus maraux à mon de - sceu, à mon de - sceu M'ont ma_chi_
 de - sceu, Les plus maraux à mon de - sceu M'ont ma_chi_
 ma - raux à mon de - sceu M'ont ma -
 - sceu Les plus maraux à mon de - sceu M'ont ma_chi_

- né ce qu'ils ont peu: M'ont ma_chi - né ce qu'ils ont peu:
 - né ce qu'ils ont peu: M'ont machi - né ce qu'ils ont peu:
 - chi - - né ce qu'ils ont peu: A
 - né ce qu'ils ont peu: M'ont machi - né ce qu'ils ont peu: A

A plei - ne gorg' ils m'ont blas - - mé, ils

A plei - ne gorg' ils m'ont blas - - - - - mé, m'ont blas - - - - - mé, ils

plei - ne gorg' ils m'ont blas - mé,

plei - ne gorg' ils m'ont blas - - - - - mé, m'ont blas - mé,

m'ont blas - - - - - mé, Et tant qu'ils ont peu dif - fa - mé.

m'ont blas - mé, Et tant qu'ils ont peu dif - fa - mé.

Et tant qu'ils ont peu dif - fa - mé.

ils m'ont blas - mé, Et tant qu'ils ont peu dif - fa - mé.

HUITIESME PARTIE, A 4

Haute-Contre
 Con - tre moi ont, Con - tre moi ont grin - cé

Cinquième
(Chant choral)
 Con - tre moi ont grin - cé

Taille
 Con - tre moi ont, Con - tre moi ont grin - cé

Basse-Contre
 Con - tre moi ont grin - cé les

RÉDUCTION

les dents Un tas de fla - te - reaux, fla - te - reaux mor - dans,

les dents Un tas de fla -

les dents Un tas de fla - te - reaux mor - dents, Un tas

dents Un tas de fla - te - reaux mor - dents, Un tas

de fla - te - reaux mor - dans, A - vec ces plai - sans ve - ne -

- te - - reaux mor - dans, A - - vec ces

de fla - te - reaux mor - dents, A - vec ces plai - sans, ces plai - sans

de fla - te - reaux mor - dents, A - vec ces plai -

The first system of the musical score consists of four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are in G major and 4/4 time. The lyrics are: "de fla - te - reaux mor - dans, A - vec ces plai - sans ve - ne -". The piano accompaniment features a steady bass line and a more active treble line with eighth and sixteenth notes.

- ra - - bles, A - vec ces plai - sans ve - ne - ra - bles, Qui vont

plai - sans ve - ne - ra - - bles, Qui

ve - ne - ra - bles, ces plai - sans ve - ne - ra - bles, Qui vont suy -

- sans ve - ne - ra - bles, ces plai - sans ve - ne - ra - bles, Qui

The second system continues the musical score. The vocal parts have the lyrics: "- ra - - bles, A - vec ces plai - sans ve - ne - ra - bles, Qui vont". The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns. The system concludes with the lyrics: "plai - sans ve - ne - ra - - bles, Qui", "ve - ne - ra - bles, ces plai - sans ve - ne - ra - bles, Qui vont suy -", and "- sans ve - ne - ra - bles, ces plai - sans ve - ne - ra - bles, Qui".

sui - vans les bon - nes ta - bles, Qui vont sui - vans les bon - nes
 vont suy - vans les bon - nes ta - bles,
 - vans, suy - vans les bonnes ta - bles, Qui vont sui - vans les bon - nes
 vont suy - vans les bon - nes ta - bles, Qui vont suy - vans les bonnes

ta - bles. Seigneur, Seigneur, que veux-tu plus tar -
 Sei - gneur, que veux - tu plus tar -
 ta - bles. Seigneur, Seigneur, que veux-tu plus tar - -
 ta - bles. Seigneur, Seigneur, que veux - tu plus tar -

- der? Plai - se toi mon a - me, mon a - me gar - der,
 - der? Plai - se toi mon a -
 - der? Plai - se toi, Plai - se toi mon a - me gar - der, Plai -
 - der? Plai - se toi, Plai - se toi mon a - me gar - der,

Plai - se toi mon a - me gar - der, Qui est seu - lett'
 - me gar - der, Qui est seu - lett'
 - se toi mon a - me, mon a - me gar - der, Qui est seu - let -
 Plai - se toi mon a - me gar - der, Qui est seu - lett'

és maux qu'elle a, Et des li - ons de - li -

- és maux qu'elle a, Et

- te, seu - lette és maux qu'ell' a, Et des li - ons de - li -

és maux qu'ell' a, Et des li - ons de - li -

- vre la, Et des li - ons de - li - vre, de - li - vre la.

des li - ons de - li - vre la.

- vre, de - li - vre la, des li - ons de - li - vre la.

- vre la, Et des li - ons de - li - vre la.

NEUFIESME PARTIE, A 5

Dessus
(Chant choral)

Haute-Contre

Cinquiemes

Taille

Basse-Contre

RÉDUCTION

Sus, ie te be - ni - rai, mon Dieu, Sus, sus, ie te be -

Sus, ie te be - ni - rai, mon te be - ni - rai, ie te be - ni - rai, mon Dieu, te be - ni - ie te be - ni - rai, ie te be - ni - rai, be - ni - rai, mon - ni - rai, mon Dieu, Sus, ie te be - ni - rai, mon te be - ni - ray, ie te be - ni - ray, Sus, ie te be - ni -

Dieu, De tout ce grand peupl'
 - rai, mon Dieu, De tout ce grand peu - ple, De tout ce grand peuple
 Dieu, mon Dieu, De tout ce grand, De tout ce grand peuple
 Dieu, mon Dieu, De tout ce grand peu - ple, ce grand peupl'
 - rai, mon Dieu, De tout ce grand peu - ple, ce grand peupl' au

au mi - lieu, Et par - mi la troup'
 au mi - lieu, Et par - mi la troupe a - mas -
 au mi - lieu, Et par - mi la trou - pe, Et par - mi
 au mi - lieu, Et par - mi la troup' a - mas - sé - e, par - mi la
 mi - lieu, Et par - mi la troup' a - mas - sé - e,

a - mas - se - e, Se - ra ta gran - deur
 - se - e, par - mi la troupe a - mas - se - e, Se - ra
 la trou - pe a - mas - se - e, Et par - mi la troupe a - mas - se - e, Se - ra ta
 troup' a - mas - se, a - mas - se - e, Se - ra ta gran - deur annonce - e, Se - ra
 Et par - mi la troupe a - mas - se - e, Se - ra ta gran - deur,

an - non - ce - e. Fai
 ta gran - deur an - non - ce - e. Fai que de ri - re, Fai que de
 gran - deur an - non - ce - e. Fai que de ri - re, Fai que de
 ta grandeur annonce - e. Fai que de ri - re, de ri - re, Fai que de ri - re n'ait de
 ta gran - deur an - non - ce - e. Fai que de ri - re n'ait de quoi,

que de ri - re n'ait de quoi, Qui - -

ri - re, de ri - re n'ait de quoi, de ri - re n'ait de quoi, Qui - conqu' à

ri - re n'ait de quoi, de ri - re n'ait de quoi, Qui - conqu' à tort

quoi, Fai que de ri - re n'ait de quoi, Qui - conqu' à tort,

Fai que de ri - re n'ait de quoi, Qui - conqu' à tort en

- conqu' à tort en veut à moi:

tort en veut à moi, en veut à moi: Et ne per -

en veut à moi, en veut à moi: Et ne per -

Qui - conqu' à tort en veut à moi: Et

veut à moi: à tort en veut à moi: Et ne per -

Et ne per - metz ces en - vi - eux

- mets, Et ne per - mets, Et ne per - mets, Et ne permets ces en - vi -

- mets, ne per - mets, Et ne per - mets, Et ne per - mets ces en - vi -

ne per - mets, Et ne per - mets, Et ne per - mets ces en -

- mets, Et ne per - mets, Et ne per - mets, ne per - mets ces en - vi -

A tort me gui - - ner de leurs yeux.

- eux A tort me guigner, A tort me gui - gner de leurs yeux.

- eux A tort me gui - - ner, me gui - ner de leurs yeux.

- vi - eux A tort me gui - gner, me gui - gner de leurs yeux.

- eux A tort me gui - gner, me gui - gner de leurs yeux.

DIXIESME PARTIE, A 5

Dessus
(Chant choral)

Haute-Contre

Cinquième

Taille

Basse-Contre

REDUCTION

Car de nois' ils par - lent, ils par - lent tous iours, Car de nois' ils par -

de nois' ils par - lent tous iours, - lent tous iours, Car de nois' ils par - lent tous iours, par - lent tous iours: par - lent tous iours: par - lent tous iours, Car de nois' ils par - lent, par - lent tous iours: - lent tous iours, Car de nois' ils par - lent tous iours:

Et rien ne pen - sent tous les iours

Et rien ne pen - sent tous les iours, ne pen - sent tous les iours,

Et rien ne pen - sent tous les iours, ne pen - sent tous les iours, Qu'à

Et rien ne pen - sent tous les iours,

Et rien ne pen - sent tous les iours, Qu'à

Qu'à de - ce - voir, s'il est pos - si -

Qu'à de - ce - voir, de - ce - voir, s'il est pos - si - ble, Le

de - ce - voir, Qu'à de - ce - voir, s'il est pos - si - ble, Le

Qu'à de - ce - voir, Qu'à de - ce - voir, s'il est pos - si - ble, Le

de - ce - voir, Qu'à de - ce - voir, s'il est pos - si - ble, Le

- ble
 Le *povr' af - fli - gé* tout *pai - si -*
povr' affli - gé tout *pai - si - ble, Le povr' af - fli - gé* tout *pai - si -*
povr' affli - gé tout *pai - si - ble, Le povr' af - fli - gé* tout *pai - si -*
povr' affli - gé tout *pai - si - ble,* Le *povr' af - fli - gé* tout *pai - si -*
povr' affli - gé tout *pai - si - ble, Le povr' af - fli - gé* tout *pai - si -*

- ble.
 Pour mieux se mo - quer, ces per -
 - ble, Pour mieux se mo - quer, Pour mieux se mo - quer, Pour mieux se mo - quer, se moquer,
 - ble, Pour mieux se mo - quer, Pour mieux se mo - quer, ces per -
 - ble, Pour mieux se mo - quer, Pour mieux se mo - quer, se moquer,
 - ble, Pour mieux se mo - quer, Pour mieux se mo -

- vers Ont sur moi leurs go -
 ces per - vers Ont sur moi, sur moi leurs
 - vers Ont sur moi leurs gosiers, leurs gosiers
 ces per - vers, ces per - vers Ont sur moi leurs gosiers, leurs gosiers
 - quer ces per - vers Ont sur moi leurs gosiers ouverts:

- siers ou - vers: Cha - - cun d'eux a
 gosiers ou - vers: Cha - cun d'eux a cri - é sur moi, a cri -
 ou - - vers: Chacun d'eux a cri - é sur
 ou - vers: Chacun d'eux a cri - é sur moi, Chacun
 Cha - cun d'eux a cri - é sur moi, Chacun d'eux a cri -

cri - - é sur moi, Ha, ha, le

- é sur moi, a cri - é sur moi, Ha, ha, le meschant, ha, le meschant, ie le voi,

moi, Ha, ha, le meschant, ie le voi, Ha, le meschant, Ha,

d'eux a cri - é sur moi, Ha, ha, le meschant, ie le voi, Ha, ha, le mes-

- é sur moi, Ha, ha, le meschant, Ha, ha, le meschant, ie le voi,

mes - - chant, ie le voi.

ha, le meschant, ie le voi, ie le voi, Ha, ha, le meschant, le meschant, ie le voi.

ha, le meschant, ie le voi, Ha, ha, le meschant, ha, le meschant, le meschant, ie le voi.

-chant, ie le voi, ha, ie le voi, Ha, ha, le meschant, Ha, ha, le meschant, ie le voi.

Ha, ha, le meschant, ie le voi, Ha, ha, le meschant, ie le voi, Ha, le meschant, ie le voi.

ONZIESME PARTIE, A 6

Dessus

Second Dessus
(Chant choral)

Haute-Contre

Cinquiemesme

Taille

Basse-Contre

RÉDUCTION

Sei - gneur, tu les as veus aus -

Sei - gneur, tu les as veu aus -

Ne lais - se point pas - ser ce - ci: Ne lais -

- si, Ne lais - se point

- si, Ne lais - se point pas - ser ce - ci, Ne lais -

se point pas - ser ce - ci: Sei - gneur, de loin ne m'aban -

pas - - ser ce - ci: Sei - - gneur, de

se point pas - ser ce - ci: Sei - gneur, de loin ne m'aban - don -

Sei - gneur, de loin ne m'aban - don -

don - ne, ne m'a - ban - don - ne, Ains pour iu -

loin ne m'a - ban - don - ne:

- ne, de loin ne m'a - bandonn', Ains pour iu - ger ma

- ne, de loin ne m'a - ban - don - ne,

Ains pour iu - ger ma

ger ma cau - se bon - ne, Mon

Ains pour iu - ger ma cau - se bon -

cau - se bon - ne, ma cau - se bon - ne, Mon

Ains pour iu - ger ma cau - se bon - ne, Mon

cau - se bon - ne, ma cau - se bon - ne,

Dieu, mon Sei - gneur, le - ve toi, Mon Dieu, mon Sei -

- ne, Mon Dieu, mon Sei - gneur,

Dieu, mon Sei - gneur, le - ve toi, Mon

Dieu, mon Dieu, mon Sei - gneur, le - ve toi, Mon Dieu, mon

Mon Dieu, mon Sei - gneur, le - ve toi, Mon Dieu, mon Sei -

- gneur, le - ve toi, Mon Dieu, mon Sei - gneur, iu - ge moi, mon
 le - ve toi, Mon Dieu, mon
 Sei - gneur, le - ve toi, Mon Dieu, mon Sei - gneur, iu - ge moi, mon
 Sei - gneur, le - ve toi, Mon Dieu, mon Sei - gneur, iu - ge moi, mon
 - gneur, le - ve toi, Mon Dieu, mon Sei - gneur, iu - ge moi, mon
 Mon Dieu, mon Sei - gneur, iu - ge moi, mon

Sei - gneur, iu - ge moi Par ta iu - ste bon - té, Par
 Sei - gneur, iu - ge moi Par ta iu -
 Sei - gneur, iu - ge moi Par ta iu - ste bon - té, Par
 Sei - gneur, iu - ge moi Par ta iu - ste bon - té,
 Sei - gneur, iu - ge moi Par ta iu - ste bon - té, a fin
 Sei - gneur, iu - ge moi Par

ta iu - ste bon - té, a fin Qu'ils n'en soyent ioy - eux,

ste bon - té, a fin Qu'ils

ta iu - ste bon - té, a fin, a fin Qu'ils n'en soyent ioyeux,

a fin, Par ta iu - ste bon - té, a fin Qu'ils n'en soyent ioy -

Par ta iu - ste bon - té a fin Qu'ils n'en soyent ioy - eux,

ta iu - ste bon - té a fin

Qu'ils n'en soyent ioy - eux à la fin.

n'en soyent ioy - eux à la fin.

à la fin, n'en soyent ioy - eux à la fin.

- eux à la fin, n'en soyent ioy - eux a la fin.

à la fin, Qu'ils n'en soyent ioy - eux à la fin.

Qu'ils n'en soyent ioy - eux à la fin.

DOUZIESME PARTIE, A 6

Dessus
(Chant choral)

Second - Dessus

Haute-Contre

Cinquiesme

Taille

Basse Contre

RÉDUCTION

Et qu'ils n'ail - lent di - sans, di - sans entr'

Et qu'ils n'ail - lent di - sans entr' eux,

- lent di - sans entr' eux, di - sans entr' eux, Sus,

di - sans entr' eux, entr' eux, Sus, sus,

eux, di - sans entr' eux, di - sans entr' eux,

entr' eux, di - sans entr' eux, di - sans entr' eux, Sus, sus,

eux, di - sans entr' eux, Sus, sus,

Sus, sus, c'est fait, soy - ons ioy -
 sus, c'est fait, Soy - ons ioy - eux, soy -
 c'est fait, soy - ons ioy - eux, soy - ons ioy - eux, soy - ons ioy -
 soy - ons ioy - eux, soy -
 cest fait, soy - ons ioy - eux, soy - ons, soy -
 c'est fait, soy - ons ioy - eux, soy - ons ioy - eux, soy -

- eux, Il est de - struit. Tels per - son -
 - ons ioy - eux, Il est de - struit, Il est de - struit.
 - eux, ioy - eux, Il est de - struit, Il est de - struit.
 - ons ioy - eux, Il est de - struit, Il est de - struit.
 - ons ioy - eux, Il est de - struit,
 - ons ioy - eux, Il est de - struit,



na - ges Pre - nans plai - sir à
Tels per - son_na - ges Pre_nans plai - sir, Pre_nans plai -
Tels per - son_na - ges Prenans plai - sir, Pre_nans plai - sir
Tels per - son_na - ges Prenans plai - sir à mes dom_ma - ges, Prenans plai -
Tels per - son_na - ges Prenans, Pre_nans plai - sir à mes dom_
Tels per - son_na - ges Prenans plai - sir à mes dom_



mes dom - ma - ges Soyent tous
- sir à mes domma - ges Soyent tous con - fus, tous con - fus,
a mes domma - ges Soyent tous con - fus, Soyent tous
- sir à mes domma - ges Soyent tous con - fus, Soyent tous
ma - ges, Soyent tous con - fus, Soyent tous
- ma - ges Soyent tous con -

con - fus et dif - fa - mez: Ceux qui

con - fus et dif - fa - mez: Ceux qui sur moi sont

con - fus, tous con - fus et dif - fa - mez: Ceux qui sur

Soyent tous con - fus et dif - fa - mez: Ceux qui sur moi,

con - fus, con - fus et dif - fa - mez, Ceux qui sur moi,

- fus et dif - fa - mez, con - fus et dif - fa - mez: Ceux qui sur moi

sur moi sont a - ni - mez, Ay - ent pour

a - nimez, Ceux qui sur moi sont a - nimez, Ay -

moi sont a - ni - més, Ceux qui sur moi sont a - nimés, Ay - ent pour

sur moi sont a - ni - mez, qui sur moi sont a - ni - mez, Ay - ent pour tout

Ceux qui sur moi sont a - ni - mez, sur moi sont a - nimez, Ay - ent

sont a - ni - mez, Ceux qui sur moi sont a - ni - mez,

tout leur pa - re - ment, Hont' et ver - gon - gne, et
 - ent pour tout leur pa - rement, Hont' et ver - gon - gne, et
 tout leur pa - rement, Hont' et ver - gon - gne seu - lement.
 leur pa - re - ment, Hont' et ver - gon - gne seu - lement, et ver - gon -
 pour tout leur pa - re - ment, Hont' et ver - gon - gne, Hont' et ver - gon
 Ay - ent pour tout leur pa - re - ment, Hont' et ver - gon - gne,

et ver - gon - gne seu - le - ment.
 ver - gon - gne seu - le - ment, et ver - gon - gne seu - le - ment.
 Hont' et ver - gon - gne, et ver - gon - gne seu - le - ment.
 - gne, Hont' et ver - gon - gne seu - le - ment, et ver - gon - gne seu - le - ment.
 gne seu - le - ment, et ver - gon - gne seu - lement, ver - gon - gne seu - le - ment.
 et ver - gon - gne seu - lement, et ver - gon - gne seu - le - ment.

DERNIERE PARTIE, A 7

Dessus

Mais tout plai - sir, Mais tout plai -

Second - Dessus

Mais tout plai - sir, Mais,

Haute-Contre

Mais tout plai - sir, Mais tout plai -

Cinquiesme

Mais tout plai - sir, Mais, Mais tout plai -

Taille
(Chant choral)

Basse-Taille

Mais tout plai -

Basse-Contre

RÉDUCTION

The musical score is written for a seven-part setting. The vocal parts are arranged in a SATB format with an additional Soprano (Dessus) and Alto (Second-Dessus) part. The lyrics are 'Mais tout plaisir, Mais tout plaisir'. The piano reduction is at the bottom, showing the harmonic structure of the piece.

- sir puisse' ad - ve - nir Mais tout plai - sir
 Mais tout plai - sir, Mais tout plai - sir
 - sir, Mais tout plai - sir, Mais tout plai - - sir
 - sir puisse' ad - ve - nir, Mais tout plai - sir
 Mais tout plai - sir puisse' ad - - ve -
 - sir, Mais tout plai - sir, Mais tout plai - - sir
 Mais tout plai - sir, Mais tout plai - - sir

Mais tout plai - sir, Mais tout plai - - sir

puiss' ad_ve - nir A qui veut mon droit sou_ste_nir, mon droit sou_ste -

puiss' ad_ve - nir A qui veut mon droit sou_ste_nir, mon droit sou - ste -

puiss' ad_ve - nir A qui veut mon droit sou_ste_nir, mon droit sou_ste -

puiss' ad_ve - nir A qui veut mon droit sou_ste_nir, mon droit sou_ste -

- nir A qui veut mon droit sou - ste -

puiss' ad_ve - nir A qui veut mon droit sou_ste_nir, mon droit sou_ste -

puiss' ad_ve - nir A qui veut mon droit sou_ste_nir, mon droit sou_ste -

B.B. 961

- nir: Chan - te tous_jours d'e - siou - is san - ce, d'e_siou_is-san -
 - nir: Chan - te tous_jours d'e - siou - is san - ce, d'e_siou_is -
 - nir: Chan - te tous_jours d'e - siou - is san - ce, d'e_siou_is -
 - nir: Chan - te tous_jours d'e - siou - is san - ce,
 - nir: Chan - te tous_jours d'e - siou - is -
 - nir: Chan - te tous_jours d'e - siou - is san - ce, d'e - siou_is -
 - nir: Chan - te tous_jours d'e - siou - is san - ce,

The piano accompaniment features a series of triplets in the right hand and single notes or chords in the left hand, providing a rhythmic foundation for the vocal parts.

- ce, Be - ni - te soit la grand' puis - san - ce, Be - ni - te soit la grand'
 - san - ce, Be - ni - te soit la grand' puis - san - ce, Be - ni - te soit la grand'
 - san - ce, Be - ni - te soit la grand' puis - san - ce, Be - ni - te soit la grand'
 Be - ni - te soit la grand' puis - san - ce, Be - ni - te soit la grand'
 - san - - ce, Be - - ni - te soit la grand' puis -
 - san - ce, Be - ni - te soit la grand' puis - san - ce, Be - ni - te soit la grand'
 Be - ni - te soit la grand' puis - sau - ce, la grand' puis -

puis - san - ce De toi, ô Sei - gneur Dieu! qui fais
 puis - san - ce De toi, ô Sei - gneur Dieu! qui fais, Sei - gneur Dieu!
 puis - san - ce De toi, ô Sei - gneur Dieu, Sei - gneur Dieu!
 puis - san - ce De toi, ô Sei - gneur, Sei - gneur Dieu! qui fais
 - san - ce De toi, ô Sei - gneur
 puis - san - ce De toi, ô Sei - gneur, Sei - gneur Dieu! qui fais, Sei - gneur Dieu!
 - san - ce De toi, ô Sei - gneur Dieu! qui fais

Vi - vre ton ser - vi - teur en paix, Vi - vre ton ser -

qui fais Vi - vre ton ser - vi - teur en paix, Vi - vre ton ser -

qui fais Vi - vre ton ser - vi - teur en paix, Vi - vre ton ser -

Vi - vre ton ser - vi - teur en paix, qui fais vi -

Dieu! qui fais Vi - vre ton

qui fais Vi - vre ton ser - vi - teur en paix, qui fais Vi -

Vi - vre ton ser -

Vi - vre ton ser -

- vi-teur en paix: Tes bon - tez, Tes bon - tez ma lan - gue di - ra,
 - vi-teur en paix: Tes bon - tez ma lan - gue di - ra, Tes bon -
 - vi-teur en paix: Tes bon - tez ma lan - gue, Tes bon -
 - vre ton ser - vi-teur en paix: Tes bon - tez, Tes bon - tez ma
 ser - vi - teur en paix: Tes bon - tez ma
 - vre ton ser - vi - teur en paix: Tes bon - tez, Tes bon -
 - vi-teur en paix: Tes bon - tez

The piano accompaniment consists of four staves. The right hand plays a melody in G major, while the left hand provides harmonic support with chords and single notes. The tempo is marked with a common time signature (C).

ma lan - gue di - ra, Et chacun iour te chan - te - ra. Et

- tez ma lan - gue di - ra, Et chacun iour te chan - te - ra,

- tez ma lan - gue di - ra, Et cha - cun iour te chan - te - ra,

lan - gue di - ra, Et cha - cun iour te chan - te - ra,

lan - gue di - ra, Et cha - cun

- tez ma lan - gue di - ra, Et chacun iour te chan - te - ra, Et

ma lan - gue di - ra, Et cha - cun iour te chan - te - ra,

chacun iour te chan - te - ra, chacun iour te chan - te - ra.

Et cha - cun iour te chan - te - ra, te chan - te - ra.

Et cha - cun iour te chan - te - ra, chacun iour te chan - te - ra.

Et chacun iour te chan - te - ra, Et chacun iour te chan - te - ra.

iour te chan - te - ra.

chacun iour te chan - te - ra, chacun iour te chan - te - ra.

Et cha - cun iour te chan - te - ra, te chan - te - ra.



B.B. 961



DU TROISIÈME MODE, [AUTHENTIQUE]

PSEAUME XLV

Paroles de CLÉMENT MAROT

[1^{re} PARTIE], A 5

Dessus

Pro - - pos ex - - - quis,

Haute-Contre

Pro - pos ex - quis, Pro - pos ex - quis, Pro -

Taille

Pro - pos ex - quis, Pro - pos ex - -

Cinquième
(Chant choral)

Basse-Contre

Pro - pos ex - quis, Pro -

RÉDUCTION

Pro - pos ex - quis faut que de mon cœur sor - te,

- pos ex - quis faut que de mon cœur sor - te: Pro -

- quis, Pro - pos ex - quis faut que de mon cœur sor - te:

Pro - - pos ex - quis faut

- pos ex - quis faut que de mon cœur sor - te, Pro -

Pro - pos ex - quis faut que de mon cœur sor - - -

- pos ex - quis faut que de mon cœur sor - te, de mon cœur

Pro - pos ex - quis faut que de mon cœur sor - -

que de mon cœur sor - te,

- pos ex - quis faut que de mon cœur, de mon cœur sor - -

- te, Car du Roi veux, Car du Roi veux
 sor_te, Car du Roi veux di_re, Car du Roi veux di - re chan -
 - te: Car du Roi veux, Car du Roi veux di - re chan - -
 Car du Roi veux di - - re chan - son, de
 - te: Car du Roi veux, Car du Roi veux di -

di - re chan - - son, chan - son, de sor - -
 - - son, chan - son, de sor - -
 - son, di - re chan - - son, chan - son, de sor -
 sor - - te, Qu'à ce - ste
 - re chan - - son, chan - - son, de sor - te

te Qu'à ce - ste fois, Qu'à ce - ste fois ma lan - gue mieux di - ra, Qu'un

te Qu'à ce - ste fois, Qu'à ce - ste fois ma lan - gue mieux di - ra, Qu'un

te Qu'à ce - ste fois, Qu'à ce - ste fois ma lan - gue mieux di - ra, Qu'un

fois ma lan - gue mieux di - ra,

Qu'à ce - ste fois Qu'à ce - ste fois ma lan - gue mieux di - ra, Qu'un

scri - be prompt de plu - me n'e - scri - ra, de plu - me n'e - scri -

scri - be prompt de plu - me n'e - scri - ra, de plu - me n'e - scri -

scri - be prompt de plu - me n'e - scri - ra: de plu - me n'e - scri -

Qu'un scri - be prompt de plu - me n'e - scri -

scri - be prompt de plu - me n'e - scri - ra, de plu - me n'e - scri -

- ra. Le mieux for - mé tu es, tu es d'humai - -
 - ra. Le mieux for - mé, Le mieux for - mé tu es, Le mieux
 - ra. Le mieux for - mé tu es d'humai - ne ra - ce,
 - ra. Le mieux for - mé tu
 - ra. Le mieux for - mé tu es, Le mieux for -

- ne ra - - ce, En ton par - ler,
 for - mé tu es d'hu - mai - ne rac', En ton par - ler, En
 Le mieux for - mé tu es d'hu - mai - ne ra - ce, En ton par -
 es d'hu - mai - ne ra - - ce, En
 - mé tu es d'hu - mai - - ne rac', En ton par - ler gist

En ton parler gist mer - veil leu - se gra - - ce: Par -
 ton par - ler gist mer - veil leu - se gra - - ce: Par -
 - ler gist mer - - veil leu - se gra - - ce: Par -
 ton par - ler gist mer - veil - leu - se gra - - ce;
 mer - veil - leu - se gra - - ce: Par - -

- quoi Dieu fait que tou - te na - ti - on, que tou - te
 - quoi Dieu fait que tou - te na - ti - on, tou - te na - ti -
 - quoi Dieu fait que tou - te na - ti - on, tou - te
 Par - - quoi Dieu fait que tou - te na - -
 - quoi Dieu fait, Dieu fait que tou -

na - ti - on Sans fin te loü' en be - ne - di - cti - on, Sans

- on, que tou - te na - ti - on Sans fin te loü - e, Sans fin te

na - ti - on, Sans fin te loü - - e, Sans fin te loü -

- ti - - on, Sans fin te loü'

- te na - ti - on, tou - te na - ti - on Sans fin te loü - - e,

The first system of the musical score consists of five vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are arranged in a choir setting with four voices (Soprano, Alto, Tenor 1, Tenor 2) and a Bass line. The piano accompaniment is written for the right and left hands. The lyrics are in French and relate to the praise of God.

fin te loü - e, loü' en be - ne - di - cti on.

loü' en be - - ne - di - - cti on.

- e, Sans fin te loü' en be - ne - di - cti on.

en be - ne - di - - cti - - on.

Sans fin te loü' en be - ne - di - cti - on.

The second system continues the musical score with the same vocal and piano parts. The lyrics continue the theme of praise. The piano accompaniment features a steady rhythm with some melodic lines in the right hand.

ren - con - trer on puis - se, Ac - cou -

puis - se, que ren - con - trer on puis - se, Ac - cou - str'et

- trer on puis - sel Ac - coustr' et

- trer, ô le plus fort que ren - con - trer on puis - sel Ac.cou

ren - con - trer on puis - se, Ac.cou - str'et

- str' Ac - cou - str' et cein sur ta ro - bu - ste cuis -

cein sur ta ro - bu - ste cuis - se Ton

cein sur ta ro - bu - ste cuis -

str'et cein sur ta ro - bu - ste cuis - se Ton

cein, Ac - cou - str'et cein sur ta ro - bu - ste cuis -

se Ton glaiv' ai - gu, Ton glaiv' ai - gu qui est la re - splen - deur, la
 glaiv' ai - gu, Ton glaiv' ai - gu qui est la re - splen - deur
 - se Ton glaiv' ai - gu qui est la
 glaiv' ai - gu, Ton glaiv' ai - gu qui est la re - splen - deur, la
 - se Ton glaiv' ai - gu, qui est la

re - splen - deur, Et l'or - ne - ment de roy - a - le gran - deur, Et
 Et l'or - ne - ment de roi a - - le gran - deur,
 re - - splen - - deur, Et l'or - ne -
 re - splen - - deur, Et l'or - nement de roy - a - le gran - deur, de roy -
 re - - splen - - deur, Et l'or - ne - ment de roy - a -

[illegible][illegible]

re, triomph' à la bonn' heu - re En tout hon - neur, puis qu'avec
 triomphe, tri - om - ph'à la bonn' heur' En tout hon - neur, puis qu'avec
 heu - re En grand hon - neur, puis qu'a - vec
 tri_omph' à la bonn' heur' En grand hon - neur, puis qu'avec
 la bonn' heu - re, à la bonn' heur' En grand hon - neur,

toi de - meu - re Ve - ri - té, foi, iu - stic' et
 toi demeu - re Ve - ri - té, foi, Ve - ri - té, foi, iu - stic'
 toi de - meu - re Ve - ri - té, foi, iu - stic' et
 toi de - meu - re Ve - ri - té, foi, iu - stic' et
 Ve - ri - té, foi, iu - stic' et

cœur hu-main: Voir te fe-ra, Voir te fe-ra de grand's cho-

et cœur humain: Voir te fe-ra de grand's cho-ses ta main, de grand's

-stic' et cœur hu-main: Voir

cœur hu-main: Voir te fe-ra de grand's cho-ses ta main,

cœur hu-main: Voir te fe-ra de grand's cho-ses, de grand's cho-

-ses ta main, Voir te fe-ra de grand's cho-ses ta main.

cho-ses ta main, Voir te fe-ra de grand's cho-ses ta main.

te fe-ra de grand's cho-ses ta main.

ta main, Voir te fe-ra de grand's choses ta main.

-ses ta main, Voir te fe-ra de grand's cho-ses ta main.

TROISIÈME PARTIE, A 6

Dessus

Second-Dessus

Haute-Contre

Taille

Cinquième
(Chant choral)

Basse-Contre

RÉDUCTION

Taille

Basse-Contre

RÉDUCTION

- les, et tes se-get-tes belLes Poignan-tes sont Poi-gnan-tes
 - tes sont, Poignan-tes sont, Poi-gnan-tes sont, Poi-gnan-tes
 Poi-gnan-tes sont, Poi-gnan-tes sont, Poi-gnan-tes sont,
 Poi-gnan-tes sont, Poi-gnan-tes sont, Poi-gnan-tes sont, Poi-gnan-tes
 - get-tes bel-les Poi-gnan-tes

sont: les cœurs à toi re-bel-les, les cœurs à toi re-bel-
 sont: les cœurs à toi re-bel-les, les cœurs à toi re-
 les cœurs à toi re-bel-les, à toi re-bel-
 - tes sont: les cœurs à toi re-bel-les, les cœurs à toi re-bel-
 sont: les cœurs à toi re-bel-
 Les cœurs à toi re-bel-les, à toi re-bel-

(*) Orig.

- les Se - ront au vif d'i - cel - les, Se - ront au
 - bel - les Se - ront au vif, Se - ront au vif
 - les Se - ront au vif, Se - ront au vif d'i - cel -
 - les, re - bel - les Se - ront au vif, Se - ront au vif d'i - cel -
 - les Se - ront au vif, Se - ront au vif, au
 - les Se - ront au vif, Se - ront au vif, au

vif d'icel - les trans - per - - - - - cez, Et des - sous
 d'i - cel - les trans - per - - - - - cez, Et des - sous toi,
 - les trans - per - - - - - cés, Et des - sous toi les peu -
 - les trans - per - - - - - cez, Et des - sous toi, Et
 - cel - les trans - per - - - - - cez:
 vif d'i - cel - les trans - per - - - - - cez: Et

toi, Et dessous toi les peu - ples, les peu - ples
 Et dessous toi les peu - ples ren -
 - ples ren - ver - sés, des - sous toi les peu - ples ren - ver -
 dessous toi, Et dessous toi les peu -
 Et des - sous toi les peu - ples ren -
 des - sous toi, Et des - sous toi les peu - ples

ren - ver - sez. 0 Dieu et Roi!
 - ver - - sez. 0 Dieu et Roi! 0
 - sés. 0 Dieu et Roi! 0 Dieu
 - ples ren - ver - sez. 0. Dieu et
 - ver - - sez. 0 Dieu et
 ren - ver - sez. 0 Dieu

0 Dieu et Roi! ton thro - ne ve - ne - ra - ble
 Dieu et Roi! 0 Dieu et Roi! ton thro - ne ve - ne - ra - ble
 et Roi! 0 Dieu et Roi! ton thro - ne ve - ne - ra - ble
 Roi! 0 Dieu et Roi! ton throne ve - ne - ra - ble
 Roi! ton thro - ne ve - ne - ra - ble
 et Roi! 0 Dieu et Roi! ton thro - ne ve - ne - ra - ble Est

Est un haut thron' à iamaï, Est un haut
 Est un haut thro -
 Est un haut thron' à ia - mais perdu - ra - ble,
 Est un haut thron' à ia - mais per - du - rabl', à iamaï
 Est un haut
 un haut thron' à iamaï, Est un haut thron' à ia -

thron' à iamaïs per - du - ra - - ble: Le sceptr' aus -
 - ne à iamaïs perdu - ra - - ble:
 à iamaïs per - du - ra - ble. Le
 per - du - ra - - ble: Le sceptr' aus - si
 thron' a ia - mais per - du - ra - - ble,
 - mais per - du - ra - ble: Le sceptr'

- si, Le sceptr' aus - si de ton re - gne, Le sceptr'
 Le sceptr' aus - si, Le sceptr' aus - si de ton re - gne puis - sant,
 sceptr' aus - si de ton re - gne puis - sant, Le sceptr' aus -
 Le sceptr' aus - si, Le sceptr' aus - si de ton re - gne,
 Le sceptr' aus - si de ton re -
 aus - si de ton re - gne puis - sant, Le sceptr' aus - si de

aus - si de ton re - gne puis - sant Est d'è - qui - té, dè -

Le sceptr' aus - si de ton re - gne puis - sant Est d'è - qui - té, Est

- si, Le sceptr' aus - si de ton re - gne puis - sant Est d'è - qui - té le scep -

de ton re - gne puis - sant Est

- gne puis - - sant

ton re - gne puis - sant Est d'è - qui - té,

- qui - té le scep - tre flo - ris - sant, Est d'è - qui - té le scep -

d'è - qui - té le scep - tre fleu - rissant, le scep -

- tre flo - ris - - sant, le scep - tre floris - sant, le scep -

d'è - qui - té le scep - tre flo - rissant, Est d'è - qui - té le scep - tre

Est d'è - qui - té le sce - ptre fleu - -

Est d'è - qui - té, Est d'è - qui - té le scep -

tre floris - sant. I - ni - qui - té tu hais, tu hais, ai - mant iu -

tre fleuris - sant. I - ni - qui - té tu hais, ai - mant iu -

tre floris - sant. I - ni - qui - té tu hais, tu hais, ai - mant iu -

floris - sant. I - ni - qui - té tu hais, ai - mant iu -

ris - sant. I - ni - qui -

tre floris - sant. I - ni - qui - té tu hais, ai - mant iu -

The piano accompaniment features a steady bass line and chords in the right hand, with some triplets in the later measures.

sti - ce, tu hais, ai - mant iu - sti - ce: Pour ces rai -

sti - ce, tu hais, ai - mant iu - sti - ce: Pour ces rai -

sti - ce, tu hais, ai - mant iu - sti - ce: Pour ces rai -

sti - ce, ai - mant iu - sti - ce: Pour ces rai -

té tu hais, ai - mant iu - sti - ce:

sti - ce, tu hais, ai - mant iu - sti - ce:

The piano accompaniment continues with harmonic support, including some arpeggiated figures in the right hand.

Pour ces rai - sons, Pour ces rai - sons, Dieu, ton Seigneur pro -
 - sons, Pour ces rai - sons, Dieu, ton Sei - gneur, Dieu, ton Seigneur pro -
 rai - sons, Pour ces rai - sons, Dieu, ton Seigneur pro - pi -
 - sons, Pour ces rai - sons, Dieu, ton Seigneur pro - pi - ce,
 Pour ces rai - sons, Dieu, ton Sei - gneur pro - pi - -
 Pour ces rai - sons, Dieu, ton Seigneur pro -

- pi - ce, Sur tes con - sorts, tes con - sorts t'ay -
 - pi - ce, Sur tes con - sorts, Sur tes con - sorts t'ay -
 - ce, Sur tes con - sorts t'ayant le plus, le plus à gré,
 Sur tes con - sorts, Sur tes con - sorts t'ay - ant le
 - ce, Sur tes con - sorts t'ay - - ant le
 - pi - ce, Sur tes con - sorts, Sur tes con - sorts t'ay -

- ant le plus à gré, D'hui - le de ioy - e, D'hui - le de
 - ant le plus à gré, D'hui - le de ioy - e, de ioy' o-do-rant t'a sa -
 D'hui - le de ioy - e, D'hui - le de ioy' o-do-rant,
 plus, le plus à gré, D'hui - le de ioy' o-do-rant t'a sa - cré, o -
 plus à gré, D'hui -
 - ant le plus à gré, D'hui - le de ioy - e, D'hui - le de ioy' o-do-

ioy' o-do-rant t'a sa - cré, D'hui - le de ioy' o-do-rant t'a sa - cré.
 - cré, D'hui - le de ioy' o - do - rant, de ioy' o-do-rant t'a sa - cré.
 D'hui - le de ioy' o-do-rant, o - do - rant t'a sa - cré.
 - dorant t'a sacré, D'hui - le de ioy - e, de ioy' o-do-rant t'a sa - cré.
 - le de ioy' o - do - rant t'a sa - cré.
 - rant t'a sa - cré, D'hui - le de ioy' o-do-rant t'a sa - cré.

QUATRIESME PARTIE, A 4

Second-Dessus
De tes ha - bits les plis ne sen - tent qu'am - bre, les

Haute-Contre
De tes ha - bits les plis ne sen - tent, les

Taille
(Chant choral)
De

Cinquième
(Seconde Taille)
De tes ha - bits les plis ne sen - tent, ne sen -

RÉDUCTION

plis ne sen - tent qu'am - bre, les plis ne sen - tent,

plis ne sen - tent qu'am - bre, les plis ne sen - tent,

tes ha - bits les plis ne sen - tent

- tent qu'am - bre, De tes ha - bits les plis ne

ne sen - - tent qu'am - - bre, Et musc, et myrrh' en al -

ne sen - tent qu'am - - bre, Et musc, et myrrh' en al -

qu'am - - - bre, Et

sen - - - tent qu'ambr', Et musc, et myrrh' en al - lant de ta

- lant de ta chambr', Et musc, et myrrh' en al - lant de ta cham - bre Hors

- lant de ta chambr', en al - lant de ta cham - - - bre Hors

musc, et myrrh', en al - lant de ta cham - - - bre Hors

cham - bre, Et musc, et myrrh', en al - lant de ta cham - - - bre Hors

(*) Jusqu'au [C], interruption du Chant choral.

ton pa - lais d'i - voi - re, Hors ton pa - lais d'i - voi - re

ton pa - lais d'i - voi - re, Hors ton pa - lais d'i - voi - re

ton pa - lais d'y - voi - re, Hors ton pa - lais d'y - voi - re

ton pa - lais d'i - voi - re, Hors ton pa - lais d'i - voi - re

haut et fier, Là où cha - cun te vient gra - ti - fi - er. A -

haut et fier, Là où cha - cun te vient gra - ti - fi - er. A -

haut et fier, Là où cha - cun te vient gra - ti - fi - er. A -

haut et fier, Là où cha - cun te vient gra - ti - fi - er. A -

(*) à (**), fin du Chant choral.

- vec toi sont fil - les de Rois bien ne - es, De tes presens tres pre-ci -

- vec toi sont fil - les de Rois bien ne - es, De tes presens tres pre-ci -

- vec toi sont fil - les de Rois bien ne - es, De tes presens tres pre-ci -

- vec toi sont fil - les de Rois bien ne - es, De tes presens tres pre-ci -

- eux or - ne - es, Et la nou - vell' e - spous' à ton co - sté, Qui

- eux or - ne - es, Et la nou - vell' e - spous' à ton co - sté, Qui

- eux or - ne - es, Et la nou - vell' e - spous' à ton co - sté, Qui

- eux or - ne - es, Et la nou - vell' e - spous' à ton co - sté, Qui

Four voices (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and Piano. The key signature has one flat (B-flat). The time signature is common time (C). The lyrics are: d'or d'ophr couronne sa beauté. Et la nouvelle.

Measures 1-8: The vocal parts enter with a half note on G4 (Soprano), F#4 (Alto), E4 (Tenor), and D4 (Bass). The piano accompaniment consists of chords in the right hand and single notes in the left hand.

Four voices (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and Piano. The key signature has one flat (B-flat). The time signature is common time (C). The lyrics are: - spous' à ton côté, Qui d'or d'ophr couronne sa beauté.

Measures 9-16: The vocal parts continue with the same melody. The piano accompaniment continues with chords and single notes. The piece ends with a double bar line and repeat signs.

CINQUIESME PARTIE, A 3

Dessus

E - scu - te fill' en beau - té nom - pa - reil - le, nom - pa -

Second - Dessus

E - scu - te fill' E - scu - te fill' en beau - té nom -

Haute-Contre
(Chant choral)

E - - scu - te fill'

RÉDUCTION

- reil - le, en beau - té nom - pa - reil - -

- pa - reil - - le, en beau - té nom - pa - reil;

en beau - té nom - pa - reil - - le,

- le, En - - tens à moi, En - tens à moi, et

En - - tens à moi, En - tens à moi,

En - - tens à moi, et me pre -

me pre - ste l'o - reil - le; Il te con - - - vient ton
 et me pre - ste l'o - reil - le: Il te con - vient, Il te con -
 - ste l'o - reil - - le: Il te con -

peu - ple fa - mi - lier, te con - vient ton peu - ple fa - milier, Et
 - - vient ton peu - - ple, ton peu - ple fa - milier, Et
 - vient ton peu - ple fa - - mi - - lier,

la mai - son de ton per' ou - bli - er, Et la mai - son de ton
 la mai - son de ton pe - re, Et la mai - son de ton per' ou -
 Et la mai - son de ton per' ou - -

per' ou_bli er. Car no - - - stre Roi, no - - - stre sou -

(Chant choral)

- - bli er. Car no - stre Roi, no - -

- bli - - er Car no - stre Roi, no - stre sou_vrain

- verain Si - re, sou - verain Si - re, sou - verain Si - re, Mout

- stre sou - re - rain Si - - re, Mout

Si - re, sou - verain Si - - re, sou - ve - rain Si - - re, Mout

ar - dam - ment ta grand' beau - té de - si - -

ar - dam - ment ta grand' beau - té de - si - -

ar - dam - ment ta grand' beau - té, ta grand' beauté de si -

- re: Do - resn_a - vant, Do - resn_a - vant ton Sei - gneur il se - ra,

- re: Do - res'n a - vant ton

- re: Dor' - en - a - vant, Dor' - en - a - vant ton Sei - gneur il se - ra,

ton Seigneur il se - ra, Et de toi humbl' o - be -

Sei - gneur il se - ra, Et

ton Seigneur il se - ra, Et de toi humbl' o - be - is -

- is - sanc' au - ra, o - be - issanc' au - ra.

de toi humbl' o - be - is - sanc' au - ra.

- sanc' au - ra, Et de toi humbl' o - be - is - sanc' au - ra.

SIXIESME PARTIE, A 5

Dessus
Peu - ples de Tyr, peu - ples pleins de ri - ches -

Cinquieme
(Chant choral)
Peu - - ples de Tyr, peu - -

Haute-Contre
Peu - ples de Tyr, peu - ples de Tyr, peu - ples pleins

Taille
Peu - ples de

Basse-Contre
Peu - ples de Tyr,

RÉDUCTION

- ses, peu - ples pleins de ri - ches - ses, D'hon - neurs et

- ples pleins de ri - ches - ses,

de ri - ches - ses, pleins de ri - ches - ses, D'hon - neurs et

Tyr, peu - ples pleins de ri - ches - ses, D'hon - neurs et

peu - ples pleins de riches - ses,

Ce ne se - ra de la fil - le du Roi, Sous man - teau
 ne se - ra de la fil - le du Roi,
 ne se - ra de la fil - le du Roi, de la fil - le du Roi, Sous man -
 - ra de la fil - le du Roi, Ce ne se - ra de la fil - le du Roi, Sous
 ne se - ra de la fil - le du Roi, Sous man - teau

d'or, Sous man - teau d'or si non tout nobl' ar - roi. Sous man -
 Sous man - teau d'or, si - non tout nobl'
 - teau d'or si - non, si - non tout nobl' ar - roi. Sous manteau
 man - teau d'or, si - non tout nobl' ar - roi. Sous man -
 d'or, si - non tout no - ble, tout nobl' ar - roi. Sous man - teau

- teau d'or si - non tout nobl' ar - - roi.
 (*)
 ar - - roi, nobl' ar - roi.
 d'or si - non tout nobl' ar - roi.
 - teau d'or si - non tout nobl' ar - roi.
 d'or si - non tout nobl' ar - - - roi.

(Chant choral)

D'ha - bits bro - dez ri - - che - ment
 D'ha bits bro - dez, D'ha bits bro - dez ri - chement at - tour - ne - e,
 D'ha bits bro - dés, D'ha bits bro - dés
 D'ha bits bro - dez ri - che - ment at - tour - ne -
 D'ha - bits bro - dez ri - chement at - tour - ne - e,

(*) Ici le Second Dessus laisse le Chant choral
que le Premier Dessus va reprendre.

at - tour - ne - e El - le se - ra

ri - chement at - tour - ne - e, at - tour - ne - e, El - le se - ra de - vers le Roi

ri - chement at - tour - ne - e, at - tour - ne - e, El - le se - ra, El - le se -

- e, ri - chement at - tour - ne - e, El - le se - ra,

ri - chement at - tour - ne - e, El - le se -

de - vers le Roi me - ne - e,

mene - e, El - le se - ra de - vers le Roi me - ne - e, A -

- ra de vers le Roi, de vers le Roi, de - vers le Roi me - ne', A -

El - le se - ra, El - le se - ra de - vers le Roi me - ne', A -

- ra, El - le se - ra de - vers le Roi me - ne - e, A -

A - - vec le train des vier - ges la

- vec le train des vier - ges la suy - vans, A - vec le train

- vec le train des vier - ges la suy - - vans, A - vec le train

- vec le train des vier - ges la suy - vans, A - vec le train

- vec le train des vier - ges la suy - vans,

sui - vans, Et de ses plus pro -

des vier - ges la suy - vans, Et de ses plus pro - chai - nes la

des vier - ges la suy - vans, Et de ses plus pro - chai - nes la

des vier - ges la suy - vans, Et de ses plus prochaines la ser -

Et de ses plus prochai - nes la

- chai - nes la ser - - vans.
 ser - vans, pro - chai - nes la ser - - vans. Plei - nes de
 ser - vans, la ser - - vans: Plei - nes de ioy - e,
 - vans, ses plus prochai - nes la ser - - vans. Plei - nes de ioy', et
 ser - vans: Plei - nes de ioy - e,

Plei - - nes de ioy' et d'en - nui ex - em -
 ioy - e, Plei - nes, Plei - nes de ioy - e, Plei - nes de ioy', et d'en - nuy ex -
 Plei - nes de ioy', et d'en - nui ex - em - pte - es, Plei - nes de ioy', et d'en - nui
 d'en - nui, Plei - nes de ioy', et d'en - nui ex - em - pte - es, et d'en - nui
 Plei - nes de ioy - e, Plei - nes de ioy', et d'en - nui

- pte - es Au Roi se - ront en - sem - ble
 - em - pte - es Au Roi se - ront en - sem - ble pre - sen - te - es, en - sem -
 ex - em - pte - es Au Roi se - ront en - sem - ble pre - sen - te - es, en - sem -
 ex - em - pte - es Au Roi se - ront en - sem - ble pre - sen - te - es, en - sem -
 ex - em - pte - es Au Roi se - ront en - sem - ble pre - sen - te - es, en - sem -

pre - sen - te - es: El - les et toi, en
 - ble presen - te - es: El - les et toi, El - les et toi en tri - omph' et bon -
 - ble presen - te - es: El - les et toi, en triomph' et bon - heur
 - ble presen - te - es: El - les et toi, El - les et toi en
 - ble presen - te - es: El - les et toi, en tri - omph' et bon -

tri - omph' et bon - - - - - heur, Li - rez trou - ver en son pa - - - - -
 - heur, et tri - omph' et bon heur et bon - heur, Li - rez trou - ver en son pa - - - - -
 triomph' et bonheur, et bon - heur, Li - rés trou - ver en son pa - - - - -
 triomph' et bonheur, et bon - heur, Li - rez trou - ver en son pa - - - - -
 - heur, en tri - omph' et bon - heur,

- lais d'hon - neur, Li - rez trou - ver en son pa - lais d'hon - neur.
 - lais d'hon - neur, Li - rez trou - ver en son pa - lais d'hon - neur.
 - lais d'hon - neur, Li - rés trou - ver en son pa - lais d'hon - neur.
 (Chant choral)
 - lais d'hon - neur, Li - rez trou - ver en son pa - lais d'hon - neur.
 Li - rez trou - ver en son pa - lais d'hon - neur.

(*) Le Dessus laisse le Chant choral
 qui est repris par la Taille

DERNIERE PARTIE, A 6

The image displays a page from a musical score for the opera 'L'Enfance d'Ivan' by Maurice Strakosky. The score is written for a vocal ensemble and piano accompaniment. The vocal parts are arranged in five staves, each with a specific label on the left: **Dessus** (Soprano), **Second-Dessus** (Alto), **Haute-Contre** (Tenor), **Taille (Chant choral)** (Bass), and **Cinquiesme** (Bass). Below these is the **Basse-Contre** (Bass) part. The piano accompaniment is labeled **RÉDUCTION** and consists of two staves. The music is in 3/8 time, with a key signature of one flat (B-flat). The lyrics, written in French, are: 'Ne plain donc point, Ne plain, Ne plain, donc point'. The score shows the vocal lines and the piano accompaniment for a specific section of the opera.

Ne plain point de laisser mer'

point, Ne plain donc, Ne plain donc point de

Ne plain donc point de lais -

Ne

plain donc point, Ne plain donc point de lais - ser,

point, Ne plain donc point de lais - ser

[illegible][illegible]

lieu d'eux, Car en lieu d'eux ma - ri - a - ge pro - spe - re

Car en lieu d'eux ma - ri - a - ge pro - spe - re

lieu d'eux ma - ri - a -

en lieu d'eux ma - ri - a -

Car en lieu d'eux ma - ri - a - ge pro - spe - re Te pro -

lieu d'eux ma - ri - a - ge pro - spe - re

The first system of the musical score consists of six vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are arranged in three pairs. The lyrics are: "lieu d'eux, Car en lieu d'eux ma - ri - a - ge pro - spe - re". The piano accompaniment features a melody in the right hand and a bass line in the left hand, with various musical notations including notes, rests, and accidentals.

Te pro - dui - ra beaux et no - bles en - fans,

Te produi - ra, Te pro - dui - ra beaux et no - bles en - fans,

- ge prospe - re Te pro - dui - ra beaux et no - bles en - fans,

- ge pro - spe - re Te pro - dui -

- dui - ra, Te pro - dui - ra beaux et no - bles en - fans,

Te pro - dui - ra, Te pro - dui - ra beaux et no - bles en - fans,

The second system of the musical score continues the vocal and piano parts. The lyrics are: "Te pro - dui - ra beaux et no - bles en - fans,". The vocal parts are arranged in three pairs. The piano accompaniment features a melody in the right hand and a bass line in the left hand, with various musical notations including notes, rests, and accidentals.

Te pro - dui - ra beaux et no - bles en - fans, no - bles

Te pro - dui - ra beaux et no - bles en - fans,

Te pro - dui - ra beaux et no - bles en - fans,

Te pro - dui - ra beaux et no - bles en - fans,

Te pro - dui - ra beaux et no - bles en - fans,

Te pro - dui - ra beaux et no - bles en - fans,

- fans, Que tu fe - ras par tout, Que tu fe - ras par tout, Que

- fans, Que tu fe - ras par tout Rois tri - om - phans, par tout,

en - fans, Que tu fe - ras par tout Rois, Que tu fe - ras par tout,

- fans, Que

Que tu fe - ras par tout, Que tu fe - ras par tout Rois,

fans, Que tu fe - ras par tout, Que

tu fe-ras par tout Rois, Rois tri-om-phans.

Que tu fe-ras par tout Rois tri-om-phans.

par tout Rois tri-om-phans, tri-om-phans.

tu fe-ras par tout Rois tri-om-phans.

tu fe-ras par tout Rois, Rois tri-om-phans.

tu fe-ras par tout, par tout Rois tri-om-phans.

Quant est de moi, Quant est de moi, à ton Nom

Quant est de moi, Quant est de moi, à ton Nom et ta

Quant est de moi, Quant est de moi,

Quant est (Chant choral) de moi, Quant est de moi, à ton Nom

Quant est de moi, à

Quant est de moi, à ton

et ta gloi - re Fe - rai e - scrits d'e - ter -

gloi - re, à ton nom et ta gloi - re Fe - rai e - scrits d'e -

à ton Nom et ta gloi - re Fe - rai e - scrits d'e -

et ta gloi - re, à ton Nom et ta gloi - re Fe - rai e - scrits d'e -

ton Nom et ta gloi - re

nom et ta gloi - re Fe - rai e - scrits d'e -

- nel - le me - moi - re, d'e - ter - nel - le me - moi -

- ter - nel - le me - moi - re, d'e - ter - nel - le me - moi -

- ter - nel - le me - moi - re: d'e - ter - nel - le me - moi -

- ter - nel - le me - moi - re, d'e - ter - nel - le me - moi -

Fe - rai e - scrits d'e - ter - nel - le me - moi -

- ter - nel - le me - moi - re, d'e - ter - nel - le me - moi -

- re, Et par les - quels les gens à l'ad - ve - nir,

Et par les - quels, Et par les - quels les gens,

- re, Et par les - quels, Et par les - quels les gens

Et par les - quels, Et par les - quels les gens à l'ad - ve -

- re: Et par les - quels les

- re, Et par les - quels les gens à l'ad - ve -

les gens à l'ad - ve - nir, Sans fin voudront

les gens à l'ad - ve - nir, à l'ad - ve - nir, Sans fin voudront, Sans fin vou -

à l'a - ve - nir, les gens à l'a - ve - nir, Sans fin vou - dront te chanter,

- nir, les gens à l'ad - ve - nir, Sans fin voudront,

gens à l'ad - ve - nir, Sans

- nir, à l'ad - ve - nir, à l'ad - ve - nir, Sans fin vou - dront te

te chan - - ter et be - nir, te chan - - ter et

- dront te chan - ter et be - nir. te chan - - ter

Sans fin vou - dront te chan - ter, te chan - - ter et

Sans fin voudront te chan - - ter et be - nir, chan - -

fin vou - dront te chan - ter et

chan - - ter, te chan - - ter et be -

be - nir. Sans fin voudront te chanter et be - nir, et be - nir, Sans

et be - nir. Sans fin voudront te chan - ter, chan -

be - nir, vou - dront te chan - ter, Sans fin voudront te chanter,

- ter, Sans fin vou - dront, Sans fin vou -

be - - nir. Sans fin vou - dront te

- nir. Sans fin vou - dront te chan - ter et be -

fin vou_dront te chan - ter, chan - ter et be - nir.

- ter, vou_dront te chan - ter et be - nir.

Sans fin voudront te chan - ter et be - nir.

- dront te chan - ter et be - nir, chan - ter et be - nir.

chan - ter et be - nir.

- nir, te chan - ter, te chan - ter et be - nir.

The musical score is written for a vocal ensemble of six voices (Soprano, Alto, Tenor 1, Tenor 2, Bass 1, Bass 2) and piano accompaniment. The lyrics are in French and describe a desire to sing and be happy. The piano part features a melodic line in the right hand and a harmonic accompaniment in the left hand.



LES MAÎTRES MUSICIENS de la Renaissance Française

ÉDITIONS PUBLIÉES PAR
M. HENRY EXPERT

Sur les manuscrits les plus authentiques et les meilleurs imprimés du XVI^e siècle, avec variantes, notes historiques et critiques, transcriptions en notation moderne, etc.

- | | |
|---|---|
| I. ORLANDO DE LASSUS.
Meslanges (1576). Premier fascicule. | XI. CLAUDE LE JEUNE.
Dodecacorde (1598). Premier fascicule (1 ^{er} , 2 ^e et 3 ^e modes). |
| II. CLAUDE GOUDIMEL. 150
Psaumes de David (1580).
Premier fascicule. | XII. CLAUDE LE JEUNE. Le
Printemps (1603). Premier fascicule. |
| III. GUILLAUME COSTELEY.
Musique (1570). Premier fascicule. | XIII. CLAUDE LE JEUNE.
Le Printemps.. Deuxième fascicule. |
| IV. CLAUDE GOUDIMEL. 150
Psaumes de David (1580).
Second fascicule. | XIV. CLAUDE LE JEUNE.
Le Printemps. Troisième fascicule. |
| V. CLAUDIN DE SERMISY,
CONSILIUM, COURTOYS,
DESLOUGES, DULOT,
GASCOGNE, HESDIN,
JACOTIN, JANEQUIN,
LOMBART, SOHIER,
VERMONT, et anonymes. Trente
et une chansons musicales
(Attaignant 1529). | XV. FRANÇOIS REGNARD.
Poésies de P. de Ronsard et
autres poètes. |
| VI. CLAUDE GOUDIMEL. 150
Psaumes de David (1580).
Troisième et dernier fascicule. | XVI. CLAUDE LE JEUNE. Mélanges.
Premier fascicule. |
| VII. CLEMÉNT JANEQUIN.
Chansons (Attaignant 1529). | XVII. DU CAURROY. Mélanges. |
| VIII. BRUMEL. Missa "de Beata
Virgine." DE LA RUE. Missa
"Ave Maria." Liber quindecim
missarum (1516). | XVIII. GUILLAUME COSTELEY.
Musique (1570). Deuxième fascicule. |
| IX. MOUTON. Missa "Alma
redemptoris." FÉVIN. Missa
"Mente tota." Liber quindecim
missarum (1516). | XIX. GUILLAUME COSTELEY.
Musique (1570). Troisième fascicule. |
| X. MAUDUIT Chansonnettes
mesurées de I. A. de Baïf (1586). | XX. CLAUDE LE JEUNE. Psaumes
mesurés à l'antique. Premier fascicule. |
| | XXI. CLAUDE LE JEUNE. Psaumes
mesurés à l'antique. Deuxième fascicule. |
| | XXII. CLAUDE LE JEUNE. Psaumes
mesurés à l'antique. Troisième et
dernier fascicule. |
| | XXIII. CLAUDE GERVAISE, ESTIENNE
DU TERTRE, et anonymes.
Dancieries (musique
instrumentale). Premier volume. |

BROUDE BROTHERS • NEW YORK